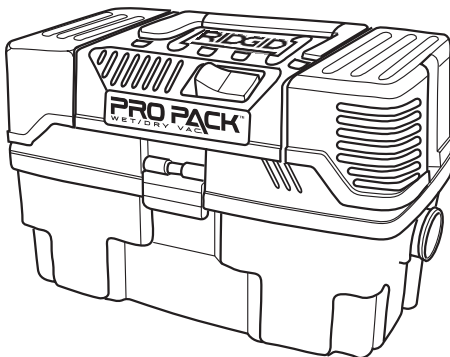


RIDGID®

OWNERS MANUAL

WD4550



**4.5 U.S. GALLONS/
15 LITERS
PRO PACK
WET/DRY VAC**

**For Your Safety:
Read all instructions carefully
Save this manual for future
reference**

**FOR QUESTIONS OR INFORMATION
CONTACT US AT**

**1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) or
www.ridgidvac.com**

MAXIMIZE VACUUM PERFORMANCE WITH A NEW FILTER

**\$500
Gift Card
Sweepstakes**



Logon to . . .

**www.ridgidvac.com
to Join Our Filter Club
and/or Enter Our
\$500 Home Depot Gift
Card Sweepstakes.**



Table of Contents

Section	Page	Section	Page
Table of Contents	2	Operation	10
Important Safety Instructions	2	Vacuuming Dry Materials	11
Safety Signal Words	2	Vacuuming Liquids	11
Save These Instructions	3	Emptying the Dust Drum	11
Introduction	4	Cord Storage	11
Unpacking and Checking		Blowing Feature	12
Carton Contents List	5	Maintenance	12
Getting to Know Your Vac	6	Cleaning Vac Filter	12
Float/Cage Replacement	7	Removal	12
Filter Assembly/Replacement	8	Cleaning A Dry Filter	13
Cord, Hose & Accessory Storage	9	Cleaning A Wet Filter	13
		Installation	13
		Cleaning and Disinfecting	
		the Wet/Dry Vac	13
		Repair Parts	14
		Warranty	16

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Safety is a combination of common sense, staying alert and knowing how your vac works. Read this manual to understand the vac.

Safety Signal Words

DANGER: means if the safety information is not followed someone **will** be seriously injured or killed.

WARNING: means if the safety information is not followed someone **could** be seriously injured or killed.

CAUTION: means if the safety information is not followed someone **may** be injured.

When using your Wet/Dry Vac, follow basic safety precautions including the following.

WARNING - To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Read and understand this owner's manual and all labels on the Wet/Dry Vac before operating. Use only as described in this manual. To reduce the risk of personal injury or damage to Wet/Dry Vac, use only RIDGID recommended accessories.


Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust. To reduce the risk of fire or explosion:

- Do not vacuum, or use this Wet/Dry Vac, near flammable or combustible liquids, gases, or explosive dusts, like gasoline or other fuels, lighter fluid, cleaners, oil-based paints, natural gas, hydrogen, coal dust, magnesium dust, grain dust, or gun powder.
- Do not use Wet/Dry Vac as a sprayer.
- Do not vacuum anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not vacuum drywall dust or cold fireplace soot or ash with standard wet/dry filter. This is a very fine dust which will not be captured by the filter and may cause damage.
- To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials.
- Do not use or store near hazardous materials.
- To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store indoors.

- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
 - Do not use this Wet/Dry Vac with a torn filter or without the filter installed except when vacuuming liquids as described in the operation section of this manual.
 - Do not leave Wet/Dry Vac when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Turn off Wet/Dry Vac before unplugging.
 - Do not run Wet/Dry Vac unattended.
 - To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.
 - Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
 - Do not use with damaged cord, plug or other parts. If your Wet/Dry Vac is not working as it should, has missing parts, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an Authorized Service Center.
 - Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run Wet/Dry Vac over cord. Keep cord away from heated surfaces.
 - Do not handle plug or the Wet/Dry Vac with wet hands.
 - Do not put any object into ventilation openings. Do not vacuum with any ventilation openings blocked; keep free of dust, lint, hair or anything that may reduce air flow.
 - Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
 - To reduce the risk of falls, use extra care when cleaning on stairs.
- When using as blower:
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
 - Do not use this Wet/Dry Vac with a torn filter or without the filter installed except when vacuuming liquids as described in the operation section of this manual.
 - Do not leave Wet/Dry Vac when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Turn off Wet/Dry Vac before unplugging.
 - Do not run Wet/Dry Vac unattended.
 - To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.
 - Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
 - Do not use with damaged cord, plug or other parts. If your Wet/Dry Vac is not working as it should, has missing parts, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an Authorized Service Center.
 - Do not pull or carry by cord, use cord as handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run Wet/Dry Vac over cord. Keep cord away from heated surfaces.
 - Do not handle plug or the Wet/Dry Vac with wet hands.
 - Do not put any object into ventilation openings. Do not vacuum with any ventilation openings blocked; keep free of dust, lint, hair or anything that may reduce air flow.
 - Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
 - To reduce the risk of falls, use extra care when cleaning on stairs.
- When using as blower:
- Direct air discharge only at work area.
 - Do not direct air at bystanders.
 - Keep children away when blowing.
 - Do not use blower for any job except blowing dirt and debris.
 - Do not use Wet/Dry Vac as a sprayer.
 - Do not store or stack items on top of vac.

This Wet/Dry Vac is double-insulated, eliminating the need for a separate grounding system. Use only identical replacement parts. Read the instructions for Servicing Double-Insulated Wet/Dry Vacs before servicing.

Observe the following warnings that appear on the motor housing of your Wet/Dry Vac.

 **DOUBLE INSULATED
GROUNDING NOT REQUIRED.
WHEN SERVICING USE ONLY
IDENTICAL REPLACEMENT PARTS.**

WARNING: To reduce the risk of electric shock - do not expose to rain - store indoors.

WARNING: Do not step, stand or sit on vacuum. Improper use may cause injury.

WARNING: To reduce the risk of fire, do not store foreign objects in this compartment. Only store Vac Accessories.

WARNING: For your own safety, read and understand owner's manual. Do not run unattended. Do not pick up hot ashes, coals, toxic, flammable or other hazardous materials. Do not use around explosive liquids or vapors.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

The operation of any utility vac or blower can result in foreign objects being blown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada CSA Z94.3) before starting operation. Everyday eyeglasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses. Safety Goggles are available at many local retail stores. Glasses or goggles not in compliance with ANSI or CSA could seriously hurt you when they break.



To reduce the risk of hearing damage, wear ear protectors when using the vac for extended hours or when using it in a noisy area.

For dusty operations, wear dust mask.

Use only extension cords that are rated for outdoor use. Extension cords in poor condition or that are too small in wire size can pose fire and shock hazards. When using an extension cord, be sure it is in good condition. Using any extension cord will cause some loss of power. To keep the loss to a minimum, use the following table to choose the minimum wire size extension cord.

Extension Cord Length	Gauge A.W.G.
0-50 Ft.	14
50-100 Ft.	12

Introduction

This Wet/Dry Vac is intended for household use. It may be used for vacuuming of wet or dry media and may be used as a blower. This Wet/Dry Vac is supplied with a three layer/high efficiency filter. It can be used not only to pick up materials like sawdust and gravel but also ultra fine material like drywall dust and cold fireplace ash. Material that is so small it would pass through traditional filters. Familiarize yourself with the following product and features and read the entire owner's manual for specific usage of your new wet/dry vac.

IMPORTANT NOTE Please Read Carefully

Static Shocks Are Common - In dry areas or when the relative humidity of the air is low. To reduce the frequency of static shocks in your home the best remedy is to add moisture to the air with a humidifier.

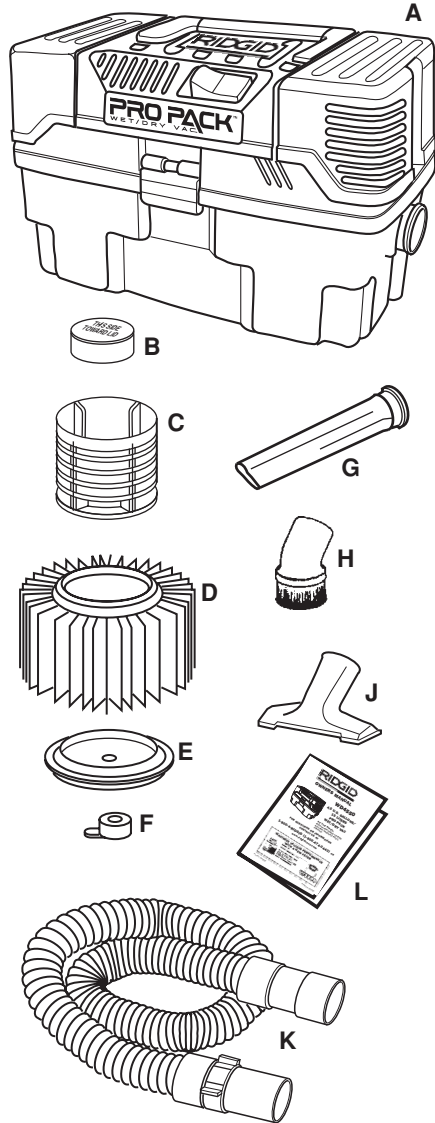
Unpacking and Checking Carton Contents

Remove contents of carton. Check each item against the Carton Contents List. Contact 1-800-4-RIDGID (www.ridgidvacs.com) if any parts are damaged or missing.

Carton Contents List

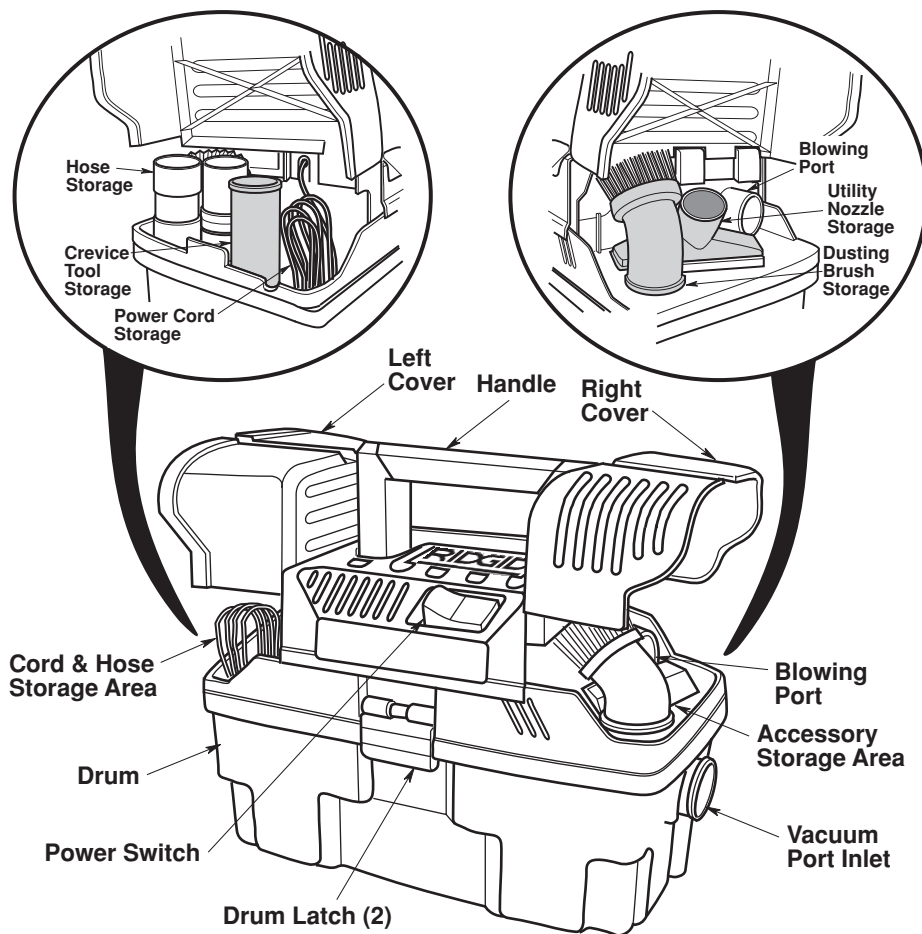
<u>Key</u>	<u>Description</u>	<u>Qty</u>
A	4.5-Gallon PRO PACK Vac.....	1
B*	Float (Assembled).....	1
C*	Filter Cage (Assembled)	1
D*	Fine Dust Filter VF3500 (Assembled).....	1
E*	Filter Plate (Assembled)	1
F*	Filter Nut (Assembled)	1
G*	Crevice Tool	1
H*	Dusting Brush	1
J*	Utility Nozzle	1
K*	Superflex Hose	1
L	Owners Manual.....	1

* These items may come preassembled. If they are not present in the carton, check the vac power head to see if they are preassembled.



Getting to Know Your Vac

1. Familiarize yourself with the controls and features of your vac before operating.



Float/Cage Replacement

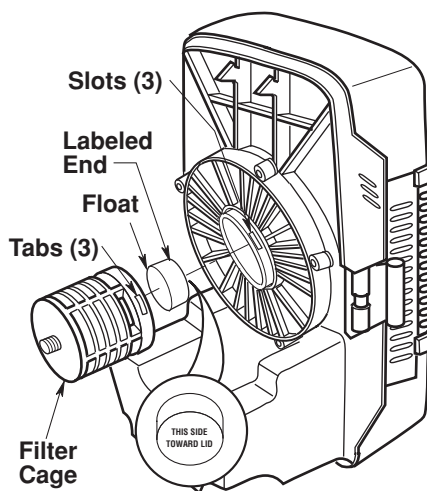
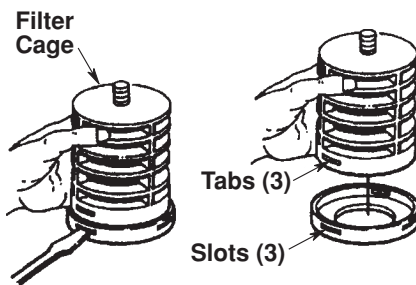
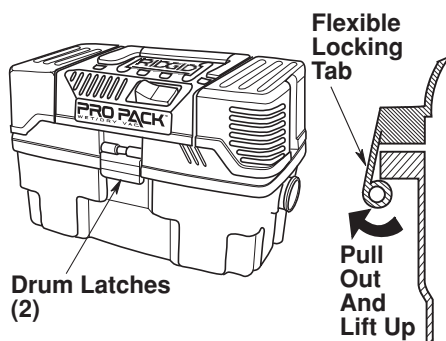
WARNING: For your own safety, never connect plug to power source outlet until all assembly steps are complete and you have read and understood the safety and operation instructions. Do not operate vac with any parts damaged or missing.

NOTE: If filter cage or float ever have to be replaced, follow the instructions below for proper assembly:

1. Grasp the drum latches on both the right and left side of the power head. Slowly pull the drum latches away from the drum. Lift the power head off the drum. Place the lid assembly of the vac upside down on a clean, dry surface.
2. Remove the filter nut and the filter.
3. Use a flat blade screwdriver and insert the blade near one of the tabs between the filter cage and the center ring of the lid. Pry the tab out of the slot. Tilt the cage and lift away from the lid.

WARNING: To avoid personal injury or damage to vac be sure to keep hands, fingers, or any other foreign objects out of the center opening when assembling the float .

4. Place the float over the opening in the center of the lid with the words "This side toward lid" laying face down over the hole.
5. Line up filter cage tabs with the slots in the center ring of the lid assembly. Push on the filter cage until the tabs snap into the slots for a secure fit.



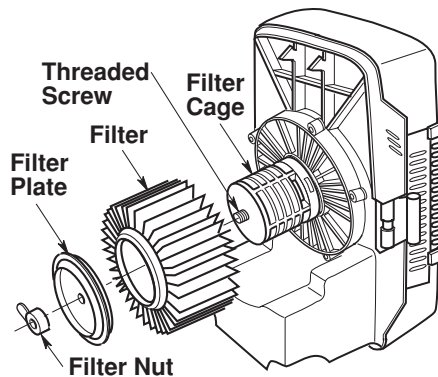
Filter Assembly/Replacement

1. Carefully slide the filter over the filter cage, sliding filter down until the filter stops against the lid.
2. Place the hole in the filter plate over the threaded screw of the filter cage.
3. Gently push on the filter plate to seat the rubber ring of the filter inside the circular channel of the filter plate.
4. Place filter nut onto threaded screw and tighten it down. Finger tighten only.

NOTE: Lever of filter nut should be away from plate as shown.

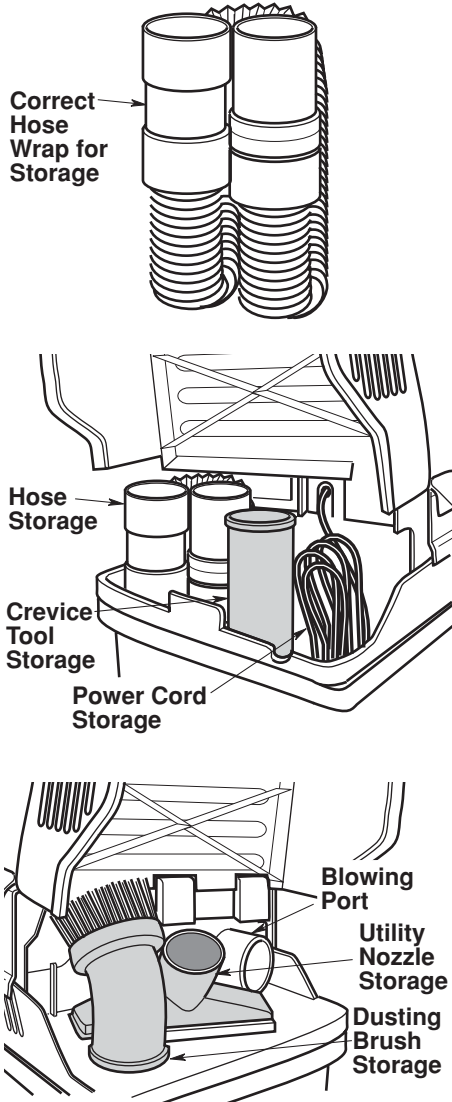
IMPORTANT: Do not overtighten as this may deform or crack the filter plate, filter cage or filter.

5. To assemble the power head to the drum, position power head over drum, with drum latches lined up with recess in drum. (The power head will only fit on the drum one way).
6. Rotate the latches into the drum recesses and press inward to secure lid to drum.
7. Your vac is now ready to use. Read the instructions on the following pages to operate your vac safely.



Cord, Hose & Accessory Storage

1. Your vac has convenient locations to store your power cord, vac hose, and accessories.
2. Under the left cover of your Wet/Dry Vac (as shown) is a storage location meant to hold your superflex hose, crevice tool and power cord. For ease of storage, the hose should be folded as shown and placed in the storage bin to the far left. You will also notice a rectangular feature in the bottom of this bin. The crevice tool will easily store standing up in this feature, tapered side down. Additionally, the power cord will also fit in this bin to the far right side. Fold or wrap the cord in approximately 1-foot lengths until you get within a foot of the storage bin. The folded cord should now fit neatly into the storage bin.
3. Under the right cover of your Wet/Dry Vac (as shown) is a storage location for the dusting brush and utility nozzle. Each of these nozzles has a specific location molded into the housing. Only these two nozzles should be stored in this location. Also located inside this compartment is the blowing port. Please see the "Blowing" section for blowing directions.



Operation

WARNING

To reduce the risk of fire or explosion, do not operate this vac in areas with flammable gases, flammable vapors such as lighter fluid, solvent type cleaners, oil-base paints, gasoline, alcohol or explosive dusts such as coal, magnesium, grain or gun powder. Do not vacuum explosive dust, flammable or combustible liquids or hot ashes. Do not use this vac as a sprayer. To reduce the risk of health hazards from vapors or dusts, do not vacuum toxic materials. To reduce the risk of electrical shock, do not expose to rain. Store vac indoors. Unplug power cord before changing or cleaning filter or emptying the dust drum.

WARNING: The operation of any utility vac can result in foreign objects being blown into the eyes, which can result in severe eye damage. Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada, CSA Z94.3) shown on package before starting operation. Safety Goggles are available at many local retail stores.

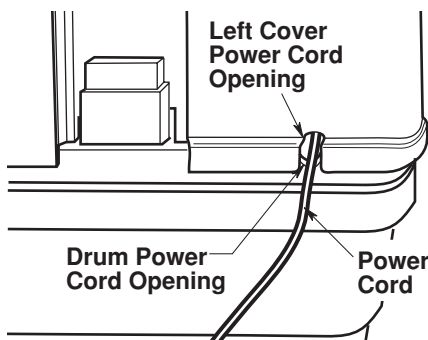
CAUTION: To reduce risk of hearing damage, wear ear protectors when using the vac for extended hours or when using it in a noisy area.

To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

After you plug the power cord into the outlet, turn the unit on by pushing the switch from position "O" to position "I". The symbols used on the switch actuator are international "On & Off" symbols. "O" is the symbol for "OFF" and "I" is the symbol for "ON".

○ = OFF | = ON

When operating your vacuum with the storage lids closed, take care to make sure that the power cord is positioned through the cord opening in the cover.



NOTE: When using the unit in the vacuuming mode, the accessory storage lid can be used as an air diffuser by closing this lid.

Familiarize yourself with the accessories included with the vac. Each accessory may be used in various ways for vacuuming and blowing debris. Here is a list of the accessories and their uses.

Dusting Brush - Use for sweeping up areas with fine dust or debris. Great for detailed cleaning.

Crevice Tool - Use to pick up debris in hard to reach locations.

Utility Nozzle - General purpose nozzle for most vacuuming applications.

Hose - Provides transfer of vacuum or blowing capability to work site. Provides the means of attaching accessories. Hose includes suction relief valve to reduce hose pull back when the inlet is blocked.

Vacuuming Dry Materials

1. The filter must always be in correct position at all times to avoid leaks and possible damage to vac.
2. When using your vac to pick up very fine dust, it will be necessary for you to empty the drum and clean the filter at more frequent intervals to maintain peak vac performance.

NOTE: A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your vac to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean.

3. If your filter is wet but you need to use the vac to pick up dry material, you can quickly dry the filter by running the vac without hose attached for about 10 minutes. The clean air rushing through the vac will help dry the filter.

Vacuuming Liquids

1. When picking up small amounts of liquid the filter may be left in place.
2. When picking up large amounts of liquid we recommend that the filter be removed. If the filter is not removed, it will become saturated and misting may appear in the exhaust.

CAUTION: Do not remove the filter cage or float. It is there to shut off airflow when the drum is full of liquids.

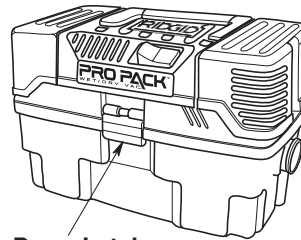
3. When the liquid in the drum reaches a predetermined level, the float mechanism will rise automatically to cut off suction. You will know that the float has risen because vac airflow ceases and the motor noise will become higher in pitch, due to increased motor speed. When this happens, turn off the vac, unplug the power cord, and empty the drum.
4. After using the vac to pick up liquids, the filter must be dried to avoid possible mildew and damage to the filter.

IMPORTANT: To avoid damage to the vac, do not run motor with float in raised position.

Emptying the Dust Drum

WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before emptying the drum.

1. To remove the power head to empty contents of the dust drum, simply lift the two drum latches on the front and rear of the vac and lift the power head up and off the dust drum and set to the side.



Drum Latches
(2)

2. Set the power head upright in a clean, dry area while emptying the drum.
3. Dump the drum contents into the proper waste disposal container.

Cord Storage

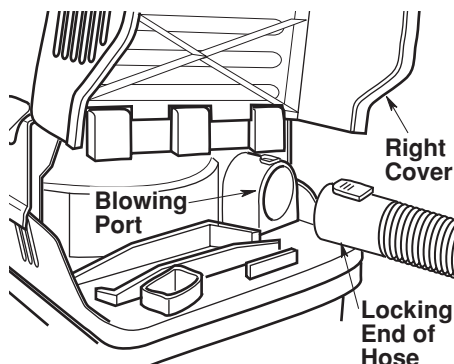
When vacuuming is complete, unplug the cord and wrap it up as described in the Cord, Hose & Accessory Storage section shown on page 9.

CAUTION: A partially unwrapped cord may fall in coils near your feet. You could trip. To reduce the risk of tripping, always fully unwrap the cord before plugging it in.

Operation (continued)

Blowing Feature

Your wet/dry vac has the capability to be used as a blower for yard work, patio cleanup and workshop applications to blow sawdust and other debris. Raise the right cover and install the locking end of the hose into the blower port.



WARNING: Always wear safety goggles complying with ANSI Z87.1 (or in Canada, CSA Z94.3) before using as a blower.

WARNING: Wear a dust mask if blowing creates dust which might be inhaled.

WARNING: To reduce the risk of injury to bystanders, keep them clear of blowing debris.

CAUTION: To reduce the risk of hearing damage, wear ear protectors when using the vac/blower for extended hours or when using it in a noisy area.

Maintenance

Cleaning Vac Filter

WARNING: To reduce the risk of injury from accidental starting, unplug power cord before changing or cleaning filter.

Be sure to dry the filter before storing or picking up dry debris.

IMPORTANT: After cleaning, check the filter for tears or small holes. Do not use a filter with holes or tears in it. Even a small hole can cause a lot of dust to come out of your vac. Replace the filter immediately.

NOTE: The filter is made of high quality paper designed to stop very small particles of dust. The filter can be used for dry pick up or small amounts of liquid. Handle the filter carefully when removing to clean or installing it. Creases in the filter pleats may occur from installation but will not affect the performance of the filter.

Removal

To remove the filter for cleaning or replacement, unscrew the filter nut from the filter cage, remove filter plate and lift off filter.

IMPORTANT: To avoid damage to the blower wheel and motor, always reinstall the filter before using the vac for dry material pickup.

CAUTION: Do not remove the filter cage or float. It is there to shut off airflow when the drum is full of liquids.

Cleaning A Dry Filter

NOTE: For best cleaning results due to accumulated dust, clean the filter in an open area. Cleaning **SHOULD** be done outdoors and not in the living quarters.

1. Remove filter from vac. Gently tap the filter against the inside wall of your dust drum and the debris will loosen and fall.
2. For thorough cleaning of a dry filter with fine dust (no debris) you may run water through it as described in the "Cleaning A Wet Filter" Section.

Cleaning A Wet Filter

After filter is removed, run water through the filter from a hose or spigot. Take care that water pressure from the hose is not strong enough to damage filter. Remember: To dry a filter quickly, reinstall the filter on the vac and allow the unit to run for approximately 10 minutes. The clean air rushing through the filter will dry it.

IMPORTANT: After cleaning, check the filter for tears or small holes. Do not use a filter with holes or tears in it. Even a small hole can cause a lot of dust to come out of your vac.

IMPORTANT: If your filter is damaged or worn, **Replace the filter immediately.**

Installation

Refer to "Filter Assembly/Replacement" Section of this manual.

Allow the filter to dry before reinstalling and storing the vac.

Cleaning and Disinfecting the Wet/Dry Vac

To keep your Wet/Dry Vac looking its best, clean the outside with a cloth dampened with warm water and mild soap.

To clean the drum:

1. Dump debris out.
2. Wash drum thoroughly with warm water and mild soap.
3. Wipe out with dry cloth.

Before prolonged storage or as needed (i.e., waste water pick up) the drum should be disinfected.

To disinfect the drum:

1. Pour 1 gallon of water and 1 teaspoon chlorine bleach into the drum.
2. Let solution stand for 20 minutes, carefully swishing every few minutes, making sure to wet all inside surfaces of the drum.
3. Empty drum after 20 minutes. Rinse with water until bleach smell is gone. Allow drum to dry completely before sealing the motor on the drum.

WARNING: To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs and adjustments should be performed by Independent Service Centers, always using RIDGID replacement parts.

Repair Parts


RIDGID 4.5 Gallon PRO PACK Wet/Dry Vac Model Number WD45500

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com

Always order by Part Number - Not by Key Number

WARNING

SERVICING OF DOUBLE-INSULATED WET/DRY VAC

In a double-insulated Wet/Dry Vac, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for grounding be added. Servicing a double-insulated Wet/Dry Vac requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated Wet/Dry Vac must be identical to the parts they replace. Your double-insulated Wet/Dry Vac is marked with the words "DOUBLE INSULATED" and the symbol  (square within a square) may also be marked on the appliance.

To reduce the risk of injury from electrical shock, unplug power cord before servicing the electrical parts of the Wet/Dry Vac.

Key No.	Part No.	Description
1	831388	Float
2	818977	Filter Cage
3	VF3500	† Filter, Fine Dust
4	73317	Filter Plate
5	73316	† Filter Nut
6	831327	Hose Assembly
7	VT1786	Crevice Tool

Key No.	Part No.	Description
8	VT1785	Dusting Brush
9	VT1789	Utility Nozzle
10	831095	Right Cover
11	831094	Left Cover
12	831096	Handle
13	SP6609	Owners Manual

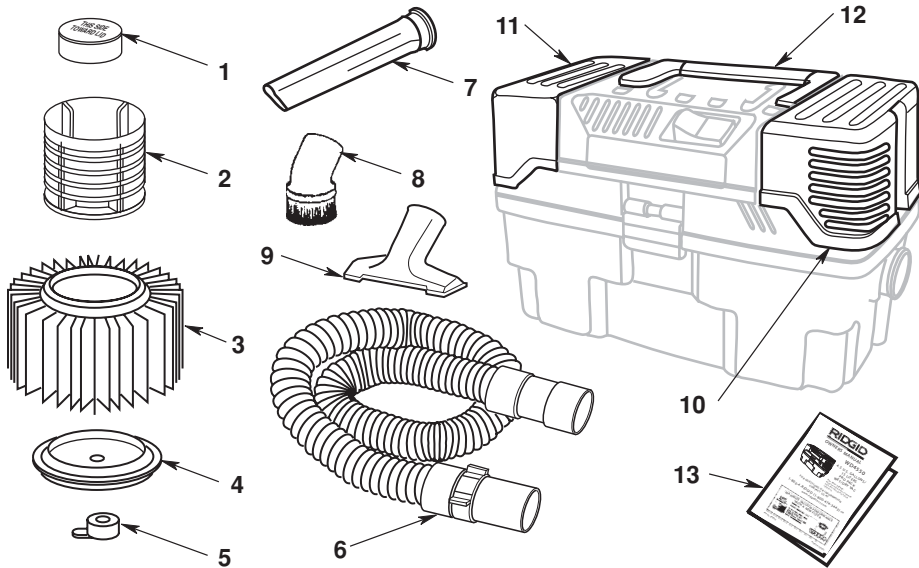
† These replacement parts may be available where you purchased your vac.

Repair Parts

RIDGID 4.5 Gallon PRO PACK Wet/Dry Vac Model Number WD45500

RIDGID parts are available on-line at www.ridgidparts.com

Always order by Part Number - Not by Key Number





What is covered

RIDGID® tools are warranted to be free of defects in workmanship and material.

How long coverage lasts

This warranty lasts for the lifetime of the RIDGID® tool. Warranty coverage ends when the product becomes unusable for reasons other than defects in workmanship or material.

How can you get service

To obtain the benefit of this warranty, deliver via prepaid transportation the complete product to RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, or any authorized RIDGID® INDEPENDENT SERVICE CENTER. Pipe wrenches and other hand tools should be returned to the place of purchase.

What we will do to correct problems

Warranted products will be repaired or replaced, at RIDGE TOOL's option, and returned at no charge; or, if after three attempts to repair or replace during the warranty period the product is still defective, you can elect to receive a full refund of your purchase price.

What is not covered

Failures due to misuse, abuse or normal wear and tear are not covered by this warranty. RIDGE TOOL shall not be responsible for any incidental or consequential damages.

How local law relates to the warranty

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific rights, and you may also have other rights, which vary, from state to state, province to province, or country to country.

No other express warranty applies

This FULL LIFETIME WARRANTY is the sole and exclusive warranty for RIDGID® products. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this warranty or make any other warranty on behalf of the RIDGE TOOL COMPANY.

Stock No. WD4550

Model No. WD45500

Serial Number _____

Model and serial numbers may be found on the handle. You should record both model and serial numbers in a safe place for future use.

**QUESTIONS OR COMMENTS? CALL
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443)**

www.ridgidvac.com

Please have your Model Number and Serial Number on hand when calling.



EMERSON™
Professional Tools

Emerson Tool Company
A Division Of
Emerson Electric Co.

© 2005 Emerson

Part No. SP6609

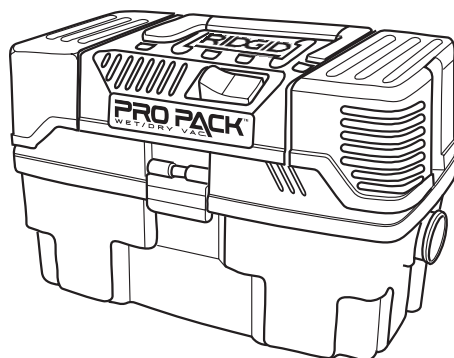
Form No. SP6609

Printed in Canada 08/05

RIDGID®

MANUAL DEL USUARIO

WD4550



**ASPIRADORA PARA
MOJADO/SECO
PRO PACK
DE 4,5 GALONES EE.UU./
15 LITROS**

**Para su seguridad:
Lea detenidamente todas las instrucciones.
Guarde este manual para referencia futura.**

**SI TIENE PREGUNTAS O DESEA INFORMACIÓN,
CONTÁCTENOS LLAMANDO AL**

**1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) o
CONECTÁNDOSE A www.ridgidvac.com**

MAXIMICE EL RENDIMIENTO DE LA ASPIRADORA CON UN FILTRO NUEVO

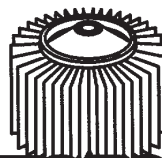
**Sorteo
de Tarjetas
de Regalo de
US\$ 500**



Conéctese a...

www.ridgidvac.com

para hacerse miembro de nuestro
Club de Filtros y/o inscribirse en
nuestro Sorteo de Tarjetas de Regalo
de Home Depot por valor de 500 dólares.



VF3500

Indice

Sección	Página	Sección	Página
Indice	18	Recogida de líquidos con la aspiradora	27
Instrucciones de seguridad importantes	18	Vaciado del tambor para polvo	27
Palabras de señal de seguridad	18	Almacenamiento del cordón	27
Guarde estas instrucciones	19	Dispositivo de soplado	28
Introducción	20	Mantenimiento	28
Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón	21	Limpieza del filtro de la aspiradora	28
Lista del contenido de la caja de cartón	21	Remoción	28
Familiarización con la aspiradora	22	Limpieza de un filtro seco	29
Reemplazo del flotador y la jaula	23	Limpieza de un filtro mojado	29
Ensamblaje y reemplazo del filtro	24	Instalación	29
Almacenamiento del cordón, la manguera y los accesorios	25	Limpieza y desinfección de la aspiradora para mojado/seco	29
Funcionamiento	26	Piezas de repuesto	30
Recogida de materiales secos con la aspiradora	27	Garantía	32

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La seguridad es una combinación de sentido común, permanecer alerta y saber cómo funciona la aspiradora. Lea este manual para entender la aspiradora.

Palabras de señal de seguridad

PELIGRO: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **resultará** herido gravemente o morirá.

ADVERTENCIA: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **podría** resultar herido gravemente o morir.

PRECAUCION: significa que si no se sigue la información de seguridad, alguien **pudiera** resultar herido.

Al usar la aspiradora para mojado/seco, siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas o lesiones:

Lea y entienda el manual del usuario y todas las etiquetas que están en la aspiradora para mojado/seco antes de usarla. Utilícela únicamente según se describe en este manual. Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la aspiradora para mojado/seco, utilice únicamente accesorios recomendados por RIDGID.

La chispas que se producen en el interior del motor pueden incendiar los vapores inflamables o el polvo. Para reducir el riesgo de incendios o explosión:

- No recoja con la aspiradora para mojado/seco líquidos inflamables o combustibles, gases o polvos explosivos como gasolina u otros combustibles, líquido encendedor, disolventes para limpiar, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno, polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de granos o pólvora, ni use la aspiradora cerca de estos materiales.
- No utilice la aspiradora para mojado/seco como un rociador.
- No recoja con la aspiradora nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No recoja con la aspiradora polvo de pared de tipo seco ni hollín frío o ceniza fría de chimenea con un filtro para mojado/seco estándar. Este tipo de polvo es un polvo muy fino que no será capturado por el filtro y podría causar daños.
- Para reducir el riesgo de que se produzcan peligros para la salud causados por vapores o polvos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos.
- No use ni almacene la aspiradora cerca de materiales peligrosos.
- Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia. Guárdela en un lugar interior.
- No permita que la aspiradora se utilice como juguete. Se necesita prestar máxima atención cuando sea utilizada por niños o cerca de éstos.

- No use esta aspiradora para mojado/seco con un filtro roto ni sin el filtro instalado, excepto para recoger líquidos según se describe en la sección de funcionamiento de este manual.
- No abandone la aspiradora para mojado/seco cuando esté enchufada. Desenchúfela del tomacorriente cuando no la esté utilizando y antes de realizar servicio de ajustes y reparaciones. Apague la aspiradora para mojado/seco antes de desenchufarla.
- No haga funcionar la aspiradora para mojado/seco desatendida.
- Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro.
- No desenchufe la aspiradora tirando del cordón. Para desenchufarla, agarre el enchufe y no el cordón.
- No utilice la aspiradora cuando el cordón, el enchufe u otras piezas estén dañados. Si la aspiradora para mojado/seco no funciona como debe, le faltan piezas, se ha caído, ha sido dañada, se ha dejado al aire libre o se ha caído al agua, devuélvala a un Centro de Servicio autorizado.
- No tire de la aspiradora usando el cordón ni la lleve por el cordón, ni use el cordón como asa, ni cierre una puerta sobre el cordón, ni tire del cordón alrededor de bordes o esquinas afilados. No pase la aspiradora para mojado/seco sobre el cordón. Mantenga el cordón alejado de las superficies calientes.
- No maneje el enchufe o la aspiradora para mojado/seco con las manos mojadas.
- No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación. No recoja nada con la aspiradora cuando cualquiera de las aberturas de ventilación esté bloqueada; manténgalas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
- Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.
- Para reducir el riesgo de caídas, tenga cuidado adicional al limpiar en escaleras.

Cuando utilice la aspiradora como soplador:

- Dirija la descarga de aire solamente hacia el área de trabajo.
- No dirija el aire hacia las personas que estén presentes.
- Mantenga a los niños alejados cuando realice operaciones de soplado.

- No use el soplador para ningún trabajo que no sea soplar suciedad o residuos.
- No use la aspiradora para mojado/seco como rociadora.
- No almacene ni apile artículos sobre la aspiradora.

Esta aspiradora para mojado/seco tiene aislamiento doble, con lo que se elimina la necesidad de un sistema de conexión a tierra aparte. Utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. Lea las instrucciones para realizar servicio de ajustes y reparaciones de aspiradoras para mojado/seco con aislamiento doble antes de realizar dicho servicio.

Siga las siguientes advertencias que aparecen en la caja del motor de la aspiradora para mojado/seco.



AISLAMIENTO DOBLE. NO SE REQUIERE CONEXION A TIERRA.

AL REALIZAR SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES, UTILICE SOLAMENTE PIEZAS DE REPUESTO IDENTICAS.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia y guárdela en interiores.

ADVERTENCIA: No pise la aspiradora, no se pare sobre ella ni se siente en ella. El uso inapropiado puede causar lesiones.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, no almacene objetos extraños en este compartimiento. Almacene únicamente los accesorios de la aspiradora.

ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, lea y entienda el manual del usuario. No tenga en marcha la aspiradora desatendida. No recoja cenizas calientes, brasas, materiales tóxicos, materiales inflamables ni otros materiales peligrosos. No use la aspiradora alrededor de líquidos ni vapores explosivos.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

La utilización de cualquier aspiradora o soplador puede hacer que se soplen objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede causar daños graves en los ojos. Use siempre anteojos de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3) antes de comenzar la operación. Las gafas corrientes sólo tienen lentes resistentes a los golpes. No son gafas de seguridad. Se pueden conseguir anteojos de seguridad en muchas de las tiendas minoristas locales. Las gafas o los anteojos que no cumplan con la norma ANSI o CSA podrían causarle lesiones graves al romperse.



Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos cuando utilice la aspiradora durante muchas horas seguidas o cuando la emplee en un área ruidosa.

Para operaciones que generan polvo, use una máscara antipolvo.

Utilice únicamente cordones de extensión que estén clasificados para uso a la intemperie. Los cordones de extensión que estén en malas condiciones o cuyo tamaño de alambre sea demasiado pequeño pueden conllevar peligros de incendio y sacudidas eléctricas. Cuando utilice un cordón de extensión, asegúrese de que esté en buenas condiciones. La utilización de cualquier cordón de extensión causará algo de pérdida de potencia. Para mantener la pérdida al mínimo, utilice la tabla que aparece a continuación para seleccionar el cordón de extensión con el tamaño de cable mínimo.

Longitud del cordón de extensión	Calibre del cable (A.W.G.)
0-50 pies	14
50-100 pies	12

Introducción

La aspiradora para mojado/seco está diseñada para uso doméstico. Se puede usar para recoger medios mojados o secos y se puede usar como soplador. Esta aspiradora para mojado/seco se suministra con un filtro de tres capas de alta eficiencia. La aspiradora se puede usar no sólo para recoger materiales como aserrín y grava, sino también material ultrafino, tal como polvo de pared de tipo seco y cenizas de chimenea frías, es decir, material tan pequeño que pasaría a través de los filtros tradicionales. Familiarícese con el producto y sus características, que se describen a continuación, y lea todo el manual del usuario para obtener información sobre el uso específico de su nueva aspiradora para mojado/seco.

NOTA IMPORTANTE

Por favor, léala cuidadosamente

Las sacudidas de electricidad estática son comunes en áreas secas o cuando la humedad relativa del aire es baja. Para reducir la frecuencia con que se producen sacudidas de electricidad estática en su hogar, el mejor remedio es añadir humedad al aire con un humidificador de consola.

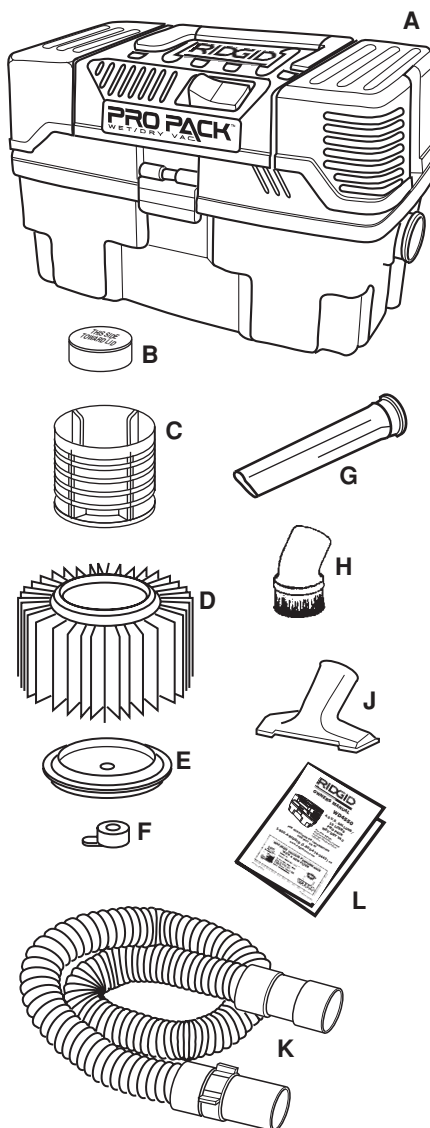
Desempaquetado y comprobación del contenido de la caja de cartón

Saque todo el contenido de la caja de cartón. Asegúrese de que no falte ningún artículo utilizando la lista del contenido de la caja. Llame al 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) (www.ridgidvacs.com) si alguna pieza está dañada o falta.

Lista del contenido de la caja de cartón

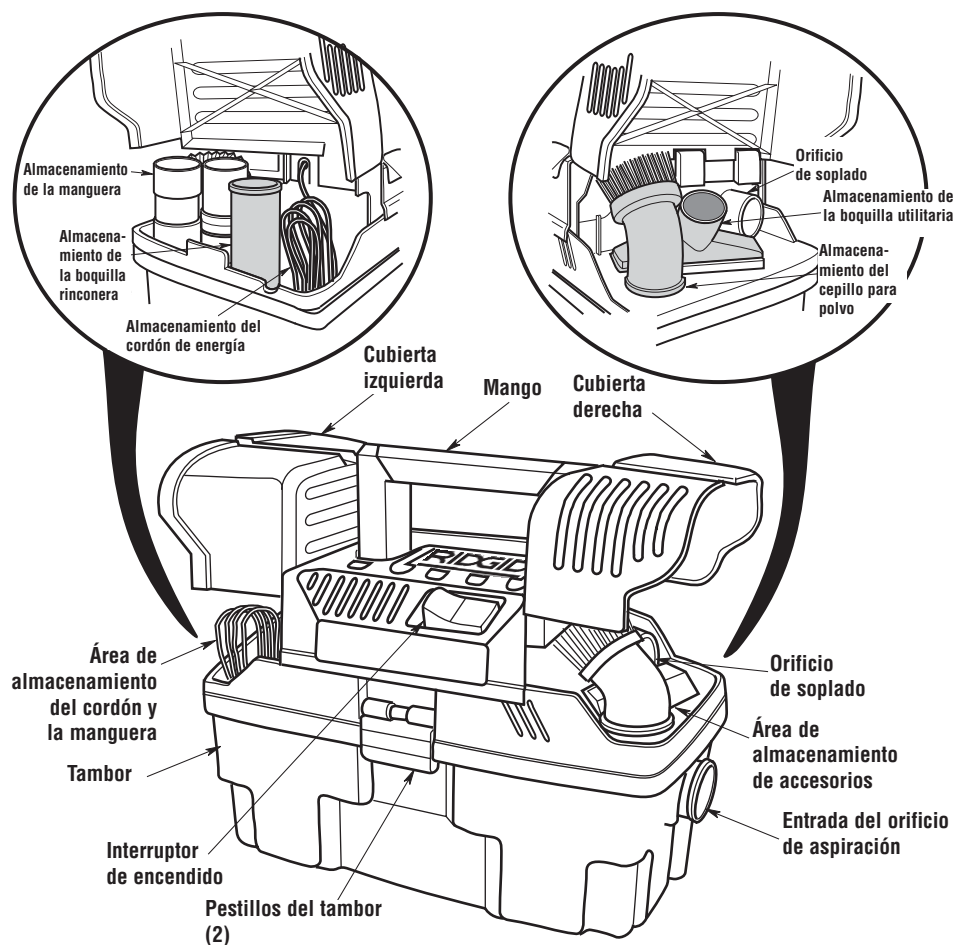
Clave	Descripción	Cant.
A	Aspiradora PRO PACK de 4,5 galones ...	1
B*	Flotador (ensamblado).....	1
C*	Jaula del filtro (ensamblada)	1
D*	Filtro para polvo fino VF3500 (ensamblado)	1
E*	Placa del filtro (ensamblada)	1
F*	Tuerca del filtro (ensamblada)	1
G*	Boquilla rinconera	1
H*	Cepillo para polvo	1
J*	Boquilla de uso general.....	1
K*	Manguera Superflex	1
L	Manual del usuario	1

* Estos artículos pueden venir preensamblados. Si no están presentes en la caja de cartón, compruebe el cabezal del motor de la aspiradora para ver si están preensamblados.



Familiarización con la aspiradora

Familiarícese con los controles y las características de la aspiradora para mojado/seco antes de utilizarla.



Reemplazo del flotador y la jaula

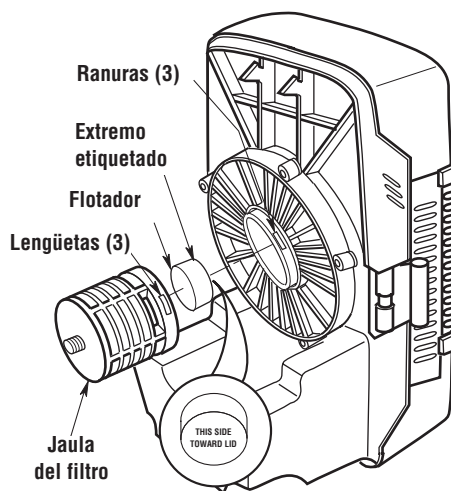
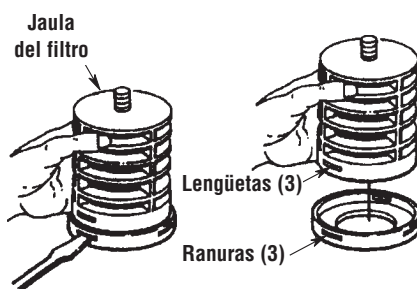
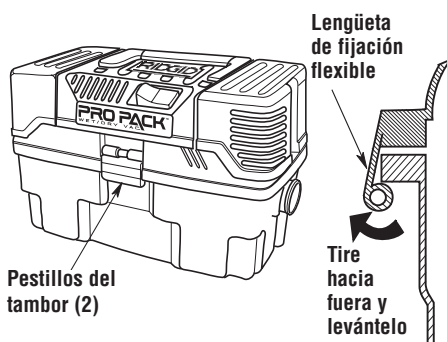
ADVERTENCIA: Para su propia seguridad, nunca conecte el enchufe a un tomacorriente hasta que se hayan completado todos los pasos de ensamblaje y usted haya leído y entendido las instrucciones de seguridad y de funcionamiento. No haga funcionar la aspiradora cuando alguna pieza esté dañada o falte.

NOTA: Si la jaula del filtro o el flotador se tienen que reemplazar alguna vez, siga las instrucciones que aparecen a continuación para realizar el ensamblaje correctamente:

1. Agarre los pestillos del tambor ubicados tanto en el lado derecho como en el lado izquierdo del cabezal del motor. Tire lentamente de los pestillos del tambor alejándolos del tambor. Levante el cabezal del motor hasta separarlo del tambor. Coloque en posición invertida el ensamblaje de la tapa de la aspiradora.
2. Quite la tuerca del filtro y el filtro.
3. Use un destornillador de cabeza plana e introduzca la hoja de éste cerca de una de las lengüetas entre la jaula del filtro y la anilla central de la tapa. Haga palanca en la lengüeta para sacarla de la ranura. Incline la jaula y levántela para alejarla de la tapa.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales o daños a la aspiradora, asegúrese de mantener las manos, los dedos o cualquier otro objeto extraño fuera de la abertura central cuando ensamble el flotador.

4. Coloque el flotador sobre la abertura ubicada en el centro de la tapa con las palabras "This side toward lid" (Este lado hacia la tapa) orientadas hacia abajo sobre el agujero.
5. Alinee las lengüetas de la jaula del filtro con las ranuras de la anilla central del ensamblaje de la tapa. Presione sobre la jaula del filtro hasta que las lengüetas se acoplen a presión en las ranuras para lograr un ajuste seguro.



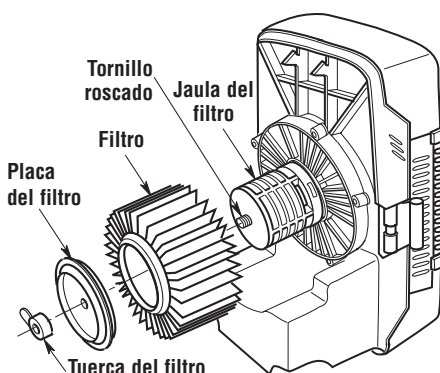
Ensamblaje y reemplazo del filtro

1. Deslice cuidadosamente el filtro sobre la jaula del filtro, deslizando el filtro hacia abajo hasta que se detenga contra la tapa.
2. Coloque el agujero de la placa del filtro sobre el tornillo roscado de la jaula del filtro.
3. Empuje suavemente sobre la placa del filtro para asentar el anillo de goma del filtro dentro del canal circular de la placa del filtro.
4. Coloque la tuerca del filtro sobre el tornillo roscado y apriétela hacia abajo. Apriétela solamente con los dedos.

NOTA: La palanca de la tuerca del filtro debe estar alejada de la placa de la manera que se muestra en la ilustración.

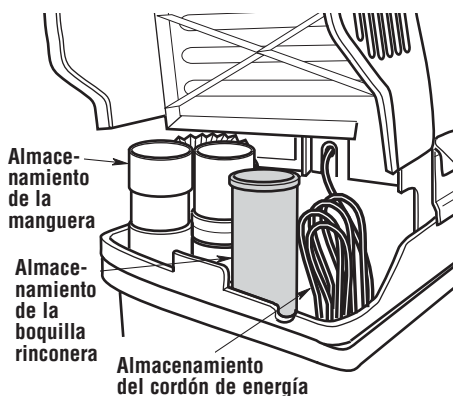
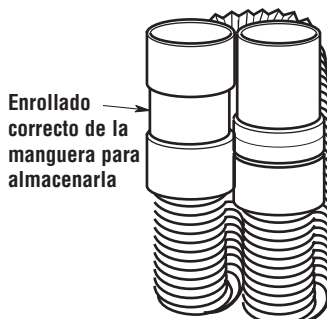
IMPORTANTE: No apriete excesivamente la tuerca, ya que esto podría deformar o agrietar la placa del filtro, la jaula del filtro o el filtro.

5. Para ensamblar el cabezal del motor en el tambor, posicione el cabezal del motor sobre el tambor, con los pestillos del tambor alineados con el entrante del tambor. (El cabezal del motor cabrá sobre el tambor solamente de una manera.)
6. Gire los pestillos hacia el interior de los entrantes ubicados en el tambor y presione los pestillos hacia dentro para sujetar firmemente la tapa al tambor.
7. Una vez hecho esto, la aspiradora para mojado/seco estará lista para utilizarse. Lea las instrucciones que aparecen en las páginas siguientes para utilizar la aspiradora de modo seguro.

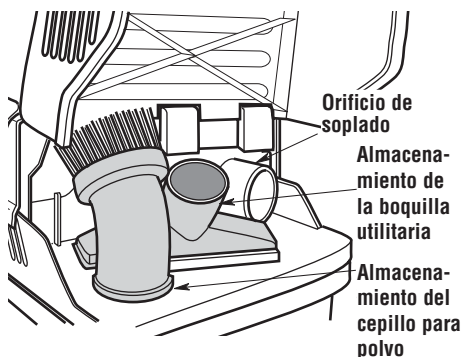


Almacenamiento del cordón, la manguera y los accesorios

1. Esta aspiradora tiene prácticas ubicaciones para almacenar el cordón de energía, la manguera de aspiración y los accesorios.
2. Debajo de la cubierta izquierda de la aspiradora para mojado/seco (tal como se muestra en la ilustración) hay una ubicación de almacenamiento diseñada para albergar la manguera superflex, la boquilla rinconera y el cordón de energía. Para facilitar su almacenamiento, la manguera se debe doblar de la manera que se muestra en la ilustración y se debe colocar en el recipiente de almacenamiento, en su parte completamente a la izquierda. Usted notará también que hay un elemento rectangular en el fondo de este recipiente. La boquilla rinconera se almacenará fácilmente en posición vertical en este elemento, con el lado cónico orientado hacia abajo. Asimismo, el cordón de energía también cabrá en este recipiente, en el lado ubicado completamente a la derecha. Doble o enrolle el cordón en tramos de aproximadamente 1 pie de longitud hasta que llegue a un pie de distancia o menos del recipiente de almacenamiento. El cordón doblado debería caber ahora nítidamente en el recipiente de almacenamiento.



3. Debajo de la cubierta derecha de la aspiradora para mojado/seco (tal como se muestra en la ilustración) hay una ubicación de almacenamiento para el cepillo para polvo y la boquilla utilitaria. Cada una de estas boquillas tiene una ubicación específica moldeada en la carcasa. Solamente se deben almacenar estas dos boquillas en esta ubicación. En el interior de este compartimiento también se encuentra el orificio de soplado. Sírvese consultar la sección "Soplado" para obtener instrucciones de soplado.



Funcionamiento

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio o explosión, no utilice esta aspiradora en áreas con gases inflamables o vapores inflamables, tales como líquido encendedor, limpiadores de tipo solvente, pinturas a base de aceite, gasolina o alcohol, o polvos explosivos, tales como polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de grano de cereal o pólvora. No recoja con la aspiradora polvo explosivo, líquidos inflamables o combustibles, ni cenizas calientes. No utilice esta aspiradora como rociador. A fin de reducir los peligros para la salud debidos a vapores o polvos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos. Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia. Almacene la aspiradora en interiores. Desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro o de vaciar el tambor para polvo.

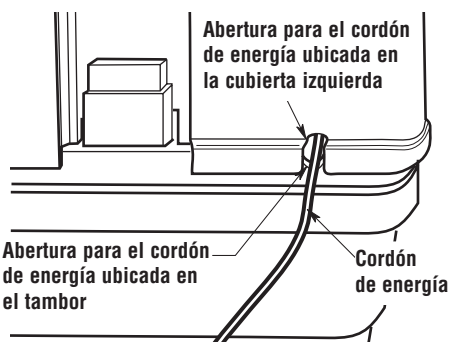
ADVERTENCIA: El funcionamiento de cualquier aspiradora de uso general puede tener como resultado que salgan proyectados hacia los ojos objetos extraños, lo cual puede producir daños graves en los ojos. Use siempre anteojos de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3) mostrados en el paquete antes de comenzar el funcionamiento. Los anteojos de seguridad se encuentran disponibles en muchas tiendas minoristas locales.

PRECAUCION: Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos al utilizar la aspiradora o durante muchas horas seguidas o al emplearla en un área ruidosa.

Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, este aparato electrodoméstico tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra). Este enchufe entrará en un tomacorriente polarizado solamente de una manera. Si el enchufe no entra por completo en el tomacorriente, déle la vuelta. Si sigue sin entrar, póngase en contacto con un electricista competente para instalar el tomacorriente adecuado. No haga ningún tipo de cambio en el enchufe.

Después de enchufar el cordón de energía en el tomacorriente, encienda la unidad empujando el interruptor de la posición "O" a la posición "I". Los símbolos utilizados en el accionador del interruptor son los símbolos internacionales de "encendido y apagado". "O" es el símbolo de "APAGADO" y "I" es el símbolo de "ENCENDIDO".

Cuando utilice la aspiradora con las tapas del área de almacenamiento cerradas, tenga cuidado para asegurarse de que el cordón de energía este posicionado a través de la abertura para el cordón ubicada en la cubierta.



NOTA: Cuando utilice la unidad en el modo de aspiración, la tapa del área de almacenamiento de accesorios se puede usar como un difusor de aire. Para ello, cierre la tapa.

Familiarícese con los accesorios que se incluyen con la aspiradora. Cada accesorio puede usarse de diversas maneras para aspirar y soplar residuos. A continuación hay una lista de los accesorios y de sus usos.

Cepillo para polvo – Utilícelo para limpiar áreas en las que haya polvo fino o residuos finos. Magnífico para realizar limpieza detallada.

Boquilla rinconera – Utilícela para recoger residuos en lugares difíciles de alcanzar.

Boquilla utilitaria – Boquilla de uso general para la mayoría de las aplicaciones de limpieza con aspiradora.

○ = APAGADO | = ENCENDIDO

Manguera – Proporciona transferencia de capacidad de aspiración o soplado al lugar de la obra. Proporciona los medios para instalar los accesorios. La manguera incluye una válvula de descarga de succión para reducir la fuerza de retroceso de la manguera cuando la entrada está bloqueada.

Recogida de materiales secos con la aspiradora

1. El filtro debe estar siempre en posición correcta, en todo momento, para evitar fugas y posibles daños a la aspiradora.
2. Al utilizar la aspiradora para recoger polvo muy fino, será necesario que usted vacíe el tambor y limpie el filtro a intervalos más frecuentes para mantener un rendimiento óptimo

NOTA: Se necesita un filtro seco para recoger material seco. Si utiliza la aspiradora para recoger polvo cuando el filtro está mojado, éste se atascará rápidamente y será muy difícil limpiarlo.

3. Si el filtro está mojado pero necesita usar la aspiradora para recoger material seco, puede secar el filtro rápidamente haciendo funcionar la aspiradora sin tener la manguera colocada durante unos 10 minutos. El aire limpio que penetrará rápidamente en la aspiradora ayudará a secar el filtro.

Recogida de líquidos con la aspiradora

1. Al recoger pequeñas cantidades de líquido se podrá dejar puesto el filtro.
2. Al recoger grandes cantidades de líquido recomendamos quitar el filtro. Si no se quita el filtro, éste se saturará y podrá aparecer niebla en el escape.

PRECAUCIÓN: No quite la jaula del filtro ni el flotador. Están ahí para cortar la circulación de aire cuando el tambor está lleno de líquidos.

3. Cuando el líquido contenido en el tambor alcance un nivel predeterminado, el mecanismo del flotador subirá automáticamente para interrumpir la succión. Sabrá que el flotador ha subido porque el flujo de aire de la aspiradora cesará y subirá el tono del ruido del motor debido a que se producirá un aumento de la velocidad del mismo. Cuando esto suceda, apague la aspiradora, desenchufe el cordón de energía y vacíe el tambor.

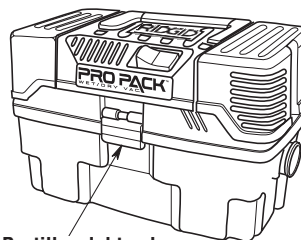
4. Después de usar la aspiradora para recoger líquidos, se debe secar el filtro para evitar posible moho y daños al filtro.

IMPORTANTE: Para reducir el riesgo de daños a la aspiradora, no tenga en marcha el motor con el flotador en la posición elevada.

Vaciado del tambor para polvo

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, desenchufe el cordón de energía antes de vaciar el tambor.

1. Para quitar el cabezal del motor con el fin de sacar el contenido del tambor para polvo, simplemente levante los dos pestillos del tambor ubicados en la parte delantera y en la parte trasera de la aspiradora, levante el cabezal del motor hasta separarlo del tambor y póngalo a un lado.



Pestillos del tambor (2)

2. Ponga el cabezal del motor en posición vertical en un área limpia y seca mientras vacía el tambor.
3. Vierta el contenido del tambor en el recipiente adecuado de eliminación de residuos.

Almacenamiento del cordón

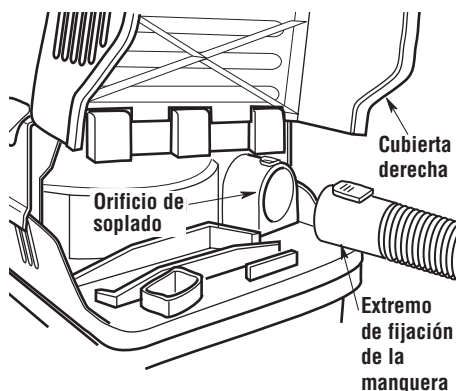
Quando haya terminado de limpiar con la aspiradora, desenchufe el cordón y enróllalo de la manera descrita en la sección “Almacenamiento del cordón, la manguera y los accesorios” que se encuentra en la página 25.

PRECAUCIÓN: Un cordón parcialmente desenrollado podría caer en forma de rollos cerca de los pies. Usted podría tropezar. Para reducir el riesgo de tropezar, desenrolle siempre completamente el cordón antes de enchufar la aspiradora.

Funcionamiento (continuación)

Dispositivo de soplado

La aspiradora para mojado/seco tiene capacidad para utilizarse como soplador con el fin de realizar trabajo de jardín, limpieza de patios y aplicaciones de taller para soplar aserrín y otros residuos. Levante la cubierta derecha e instale el extremo de fijación de la manguera en el orificio de soplado.



ADVERTENCIA: Use siempre anteojos de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3) antes de utilizar la aspiradora como soplador.

ADVERTENCIA: Use una máscara antipolvo si el soplado genera polvo que podría ser inhalado.

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos cuando utilice la aspiradora/soplador durante muchas horas seguidas o cuando la utilice en un área ruidosa.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones a las personas que estén presentes, manténgalas alejadas de los residuos sopladados.

Mantenimiento

Limpieza del filtro de la aspiradora

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones debidas a un arranque accidental, **desenchufe el cordón de energía antes de cambiar o limpiar el filtro o la almohadilla de espuma.**

Asegúrese de secar el filtro antes de guardar la aspiradora o de recoger residuos secos.

IMPORTANTE: Después de limpiar el filtro, compruebe si éste tiene desgarraduras o agujeros pequeños. No use un filtro que tenga agujeros o desgarraduras. Incluso un agujero pequeño puede hacer que salga mucho polvo de la aspiradora. **Cámbielo inmediatamente.**

NOTA: Este filtro está hecho de papel de alta calidad diseñado para detener partículas de polvo muy pequeñas. El filtro se puede usar para recoger material seco o pequeñas cantidades de líquido. Maneje el filtro cuidadosamente al quitarlo para limpiarlo o al instalarlo. Es posible que se produzcan arrugas en los pliegues del filtro, pero dichas arrugas no afectarán el funcionamiento del filtro.

Remoción

Para quitar el filtro con el fin de limpiarlo o reemplazarlo, desenrosque la tuerca del filtro de la jaula del filtro, quite la placa del filtro y levante el filtro hasta quitarlo.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la rueda del soplador y al motor, vuelva a instalar siempre el filtro antes de usar la aspiradora para recoger material seco.

PRECAUCIÓN: No quite la jaula del filtro ni el flotador. Su función es interrumpir el flujo de aire cuando el tambor está lleno de líquidos.

Limpieza de un filtro seco

NOTA: Para lograr una limpieza óptima con el fin de eliminar el polvo acumulado en el filtro, limpie el filtro en un área abierta. La limpieza del filtro DEBE realizarse al aire libre y no en el interior de una vivienda.

1. Quite el filtro de la aspiradora. Golpee suavemente el filtro contra la pared interior del tambor para polvo. Los residuos se soltarán y caerán.
2. Para limpiar minuciosamente el filtro seco con polvo fino (sin residuos), puede hacer pasar agua a través del filtro tal como se describe bajo "Limpieza de un filtro mojado".

Limpieza de un filtro mojado

Después de quitar el filtro, haga pasar agua a través de él usando una manguera o desde una espita. Tenga cuidado de que la presión del agua procedente de la manguera no sea lo suficientemente fuerte como para dañar el filtro. Recuerde: Para secar rápidamente un filtro, reinstale el filtro en la aspiradora y deje que la unidad funcione durante aproximadamente 10 minutos. El aire limpio que atravesará el filtro hará que éste se seque.

IMPORTANTE: Después de limpiar el filtro, compruebe si éste tiene desgarraduras o agujeros pequeños. No use un filtro que tenga agujeros o desgarraduras. Incluso un agujero pequeño puede hacer que salga mucho polvo de la aspiradora.

IMPORTANTE: Si el filtro está dañado o desgastado, **reemplácelo inmediatamente.**

Instalación

Consulte la sección "Ensamblaje y reemplazo de un filtro" de este manual.

Deje que el filtro se seque antes de volver a instalarlo y de guardar la aspiradora.

Limpieza y desinfección de la aspiradora para mojado/seco

Para mantener el mejor aspecto posible de la aspiradora para mojado/seco, limpie su exterior con un paño humedecido con agua templada y un jabón suave.

Para limpiar el tambor:

1. Vacíe de residuos el tambor.
2. Lave a fondo el tambor con agua templada y un jabón suave.
3. Limpie el tambor con un paño seco.

Antes de un almacenamiento prolongado o según sea necesario (por ejemplo, si se recogen aguas residuales), se debe desinfectar el tambor.

Para desinfectar el tambor:

1. Eche 1 galón de agua y 1 cucharadita de blanqueador de cloro en el tambor.
2. Deje que la solución repose durante 20 minutos y agítela cuidadosamente cada pocos minutos, asegurándose de mojar todas las superficies interiores del tambor.
3. Vacíe el tambor después de 20 minutos. Enjuáguelo con agua hasta que el olor a blanqueador desaparezca. Deje que el tambor se seque completamente antes de sellar el motor sobre el tambor.

ADVERTENCIA: Para garantizar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones y los ajustes deben realizarlos Centros de Servicio autorizados, usando siempre piezas de repuesto RIDGID.

Piezas de repuesto

Aspiradora para mojado/seco PRO PACK de 4,5 galones EE.UU.


Número de modelo WD45500

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com

Pida siempre por número de pieza —no por número de clave

ADVERTENCIA

SERVICIO DE AJUSTES Y REPARACIONES DE UNA ASPIRADORA PARA MOJADO/SECO CON AISLAMIENTO DOBLE

En una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble se proporcionan dos sistemas de aislamiento en vez de conexión a tierra. No se proporciona ningún medio de conexión a tierra en un aparato electrodoméstico con aislamiento doble, ni se debe añadir a éste ningún medio de conexión a tierra. El servicio de ajustes y reparaciones de una aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble requiere extremado cuidado y conocimiento del sistema, y debe ser realizado únicamente por personal de servicio competente. Las piezas de repuesto para la aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que reemplazan. La aspiradora para mojado/seco con aislamiento doble está marcada con las palabras "DOUBLE INSULATED" (con aislamiento doble) y puede que el símbolo  (un cuadrado dentro de un cuadrado) también esté marcado en los aparatos.

Para reducir el riesgo de lesiones por causa de descargas eléctricas, desenchufe el cordón de energía antes de hacer servicio de ajustes y reparaciones a las piezas eléctricas de la aspiradora para mojado/seco.

No. de clave	No. de pieza	Descripción
1	831388	Flotador
2	818977	Jaula del filtro
3	VF3500	† Filtro para polvo fino
4	73317	Placa del filtro
5	73316	† Tuerca del filtro
6	831327	Ensamblaje de manguera
7	VT1786	Boquilla rinconera

No. de clave	No. de pieza	Descripción
8	VT1785	Cepillo para polvo
9	VT1789	Boquilla utilitaria
10	831095	Cubierta derecha
11	831094	Cubierta izquierda
12	831096	Mango
13	SP6609	Manual del usuario

† Estas piezas de repuesto se encuentran disponibles en el establecimiento donde compró la aspiradora.

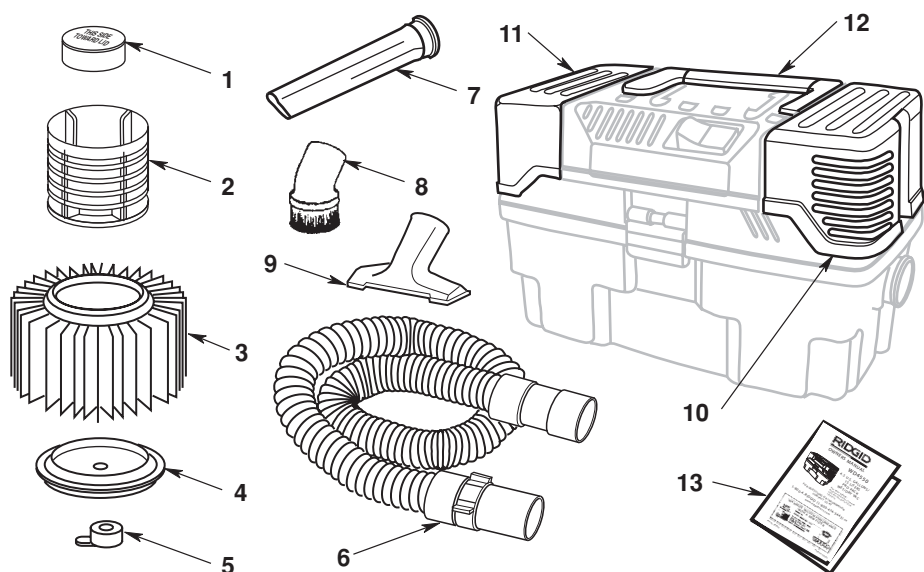
Piezas de repuesto

Aspiradora para mojado/seco PRO PACK de 4,5 galones EE.UU.

Número de modelo WD45500

Las piezas RIDGID se encuentran disponibles en línea conectándose a www.ridgidparts.com

Pida siempre por número de pieza —no por número de clave





Qué está cubierto

Se garantiza que las herramientas RIDGID® están libres de defectos de fabricación y de materiales.

Cuánto dura la cobertura

Esta garantía dura toda la vida de la herramienta RIDGID®. La cobertura de garantía termina cuando el producto se vuelva inutilizable por motivos que no sean defectos de fabricación o de materiales.

Cómo puede obtener servicio

Para obtener el beneficio de esta garantía, envíe el producto completo mediante transporte prepago a RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio, o a cualquier CENTRO DE SERVICIO INDEPENDIENTE RIDGID®. Las llaves para tubos y otras herramientas de mano deben devolverse al establecimiento de compra.

Qué haremos para corregir los problemas

Los productos garantizados se repararán o reemplazarán, a opción de RIDGE TOOLS, y se devolverán sin cargo; o si después de tres intentos de reparar o reemplazar un producto durante el período de garantía dicho producto sigue presentando defectos, usted podrá optar por recibir un reembolso completo por la cantidad del precio de compra.

Qué no está cubierto

Las averías debidas a uso incorrecto, abuso o desgaste por el uso normal no están cubiertas por esta garantía. RIDGE TOOL no será responsable de ningún daño incidental ni emergente.

Cómo se relaciona la ley local con la garantía

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación o exclusión que antecede no tenga aplicación en su caso. Esta garantía le confiere a usted derechos específicos y es posible que también tenga otros derechos, que varían de un estado a otro, una provincia a otra o un país a otro.

Ninguna otra garantía expresa tiene aplicación

Esta GARANTÍA COMPLETA DE POR VIDA es la garantía única y exclusiva de los productos RIDGID®. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado a alterar esta garantía ni a dar ninguna otra garantía en nombre de RIDGE TOOL COMPANY.

No. de catálogo WD4550

No. de modelo WD45500

Número de serie _____

Los números de modelo y de serie se pueden encontrar en el mango. Debe anotar tanto el número de modelo como el de serie en un lugar seguro para uso futuro.

**¿PREGUNTAS O COMENTARIOS? LLAME AL
1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443)**

www.ridgidvac.com

Por favor, tenga a mano su número de modelo y número de serie cuando llame.

© 2005 Emerson


EMERSON
Professional Tools

**Emerson Tool Company
Una División de
Emerson Electric Co.**

No. de pieza SP6609

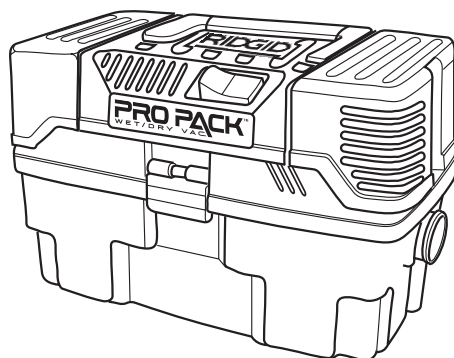
No. de formulario SP6609

Impreso en Canadá 08/05

RIDGID®

MODE D'EMPLOI

WD4550



ASPIRATEUR DE LIQUIDES ET DE POUSSIÈRES PRO PACK DE 15 LITRES (4,5 GALLONS DES É-U)

Pour votre sécurité :

Lire attentivement toutes les instructions.

Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer éventuellement à l'avenir.

**EN CAS DE QUESTIONS OU POUR OBTENIR DES
INFORMATIONS, VEUILLEZ NOUS CONTACTER AU :**

1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) ou
www.ridgidvacs.com

MAXIMISEZ LA PERFORMANCE DE VOTRE ASPIRATEUR EN UTILISANT UN FILTRE NEUF

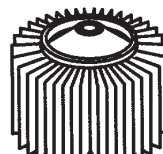
Sweepstake :
Gagnez une
carte prime
de 500 \$



Branchez-vous sur ...

www.ridgidvacs.com

afin de vous inscrire à notre « Filter Club »
et/ou de participer à notre sweepstake
pour gagner une carte prime de 500 \$
(en marchandises de chez Home Depot).



VF3500

Table des matières

Section	Page
Table des matières	34
Instructions importantes relatives à la sécurité	34
Mots de signalisation pour la sécurité	34
Conserver ces instructions	35
Introduction	36
Déballage et contrôle du contenu du carton	37
Liste du contenu de la boîte en carton	37
Apprenez à connaître votre aspirateur	38
Remplacement du flotteur/de la cage	39
Assemblage/remplacement du filtre	40
Rangement du cordon d'alimentation, du tuyau et des accessoires	41
Fonctionnement	42
Aspiration de matériaux secs	43

Section	Page
Aspiration de liquides	43
Vidage du tambour à poussière	43
Rangement du cordon d'alimentation	43
Soufflerie	44
Entretien	44
Nettoyage du filtre de l'aspirateur	44
Retrait	44
Nettoyage d'un filtre sec	45
Nettoyage d'un filtre humide	45
Installation	45
Nettoyage et désinfection de l'aspirateur de liquides et de poussières	45
Pièces de rechange	46
Garantie	48

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

Pour utiliser cet aspirateur en toute sécurité, l'utilisateur doit faire preuve de bon sens, rester alerte et savoir comment l'appareil fonctionne. La lecture de ce mode d'emploi permettra de comprendre cet aspirateur.

Mots de signalisation pour la sécurité

DANGER : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **sera** grièvement blessé, ou même tué.

AVERTISSEMENT : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **sera peut-être** grièvement blessé, ou même tué.

MISE EN GARDE : Signifie que si les informations relatives à la sécurité ne sont pas respectées, quelqu'un **risque d'être** blessé.

Il faut suivre les précautions fondamentales en matière de sécurité lors de l'utilisation de l'aspirateur de liquides et de poussières, notamment :

AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure :

Il faut lire et comprendre ce mode d'emploi et toutes les étiquettes figurant sur l'aspirateur de liquides et de poussières avant de l'utiliser. L'aspirateur ne doit être employé que conformément aux indications de ce mode d'emploi. Pour réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommagement de l'aspirateur, n'utiliser que les accessoires recommandés par RIDGID.

Des étincelles à l'intérieur du moteur risquent de mettre le feu à de la poussière ou à des vapeurs inflammables. Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion :

- Ne pas aspirer ou utiliser cet aspirateur de liquides et de poussières à proximité de gaz ou de liquides inflammables ou combustibles, ou de poussières explosives, comme de l'essence ou d'autres carburants, de l'allume-barbecue liquide, des produits de nettoyage, de la peinture à l'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène, de la poussière de charbon, de la poussière de magnésium, de la poussière céréalière ou de la poudre explosive.
- Ne pas utiliser l'aspirateur de liquides et de poussières comme pulvérisateur.
- Ne jamais aspirer des objets brûlants ou fumants tels que des cigarettes, des allumettes ou des cendres encore chaudes.
- N'aspirez jamais de poussières de plaques de plâtre, de suie ou de cendres de cheminée froides lorsqu'un filtre pour aspirateur de liquides et de poussières standard est en place. Il s'agit d'une poussière très fine qui ne sera pas capturée par le filtre et qui risque d'endommager votre aspirateur.
- Ne pas aspirer de matériaux toxiques afin de réduire les risques pour la santé qui sont causés par les vapeurs ou la poussière.
- Ne pas utiliser ou ranger près de matériaux dangereux.
- Ne pas exposer à la pluie pour réduire le risque de choc électrique. Conserver à l'intérieur d'un bâtiment.
- Ne pas permettre à des enfants de jouer avec

cet aspirateur. Il faut faire très attention lorsqu'il est utilisé par un enfant ou à proximité d'un enfant.

- Ne pas utiliser cet aspirateur de liquides et de poussières si le filtre est déchiré ou s'il n'a pas été installé, sauf pour l'aspiration de liquides comme cela est décrit dans la section Fonctionnement de ce mode d'emploi.
- Ne pas s'éloigner de l'aspirateur de liquides et de poussières lorsqu'il est branché. Le débrancher lorsqu'il n'est pas utilisé et avant toute opération d'entretien. Arrêter l'aspirateur de liquides et de poussières avant de le débrancher.
- Ne laissez pas l'aspirateur de liquides et de poussières en marche pendant que vous êtes absent.
- Pour réduire le risque de blessure pouvant résulter d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon d'alimentation avant de changer ou de nettoyer le filtre.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, saisir la fiche – pas le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser avec un cordon d'alimentation, une fiche ou d'autres éléments endommagés. Si l'aspirateur de liquides et de poussières ne fonctionne pas correctement, si des pièces sont absentes, s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il a été immergé dans de l'eau, il faut le renvoyer à un Centre technique agréé de réparation ou de dépannage.
- Ne pas tirer ou traîner par le cordon d'alimentation, se servir du cordon d'alimentation comme d'une poignée, fermer une porte sur le cordon d'alimentation ou tirer le cordon d'alimentation autour de coins ou de bords tranchants. Ne pas tirer ou pousser l'aspirateur de liquides et de poussières sur son cordon d'alimentation. Maintenir le cordon d'alimentation à distance de toutes les surfaces chaudes.
- Ne pas manipuler la fiche de l'aspirateur de liquides et de poussières avec des mains mouillées.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation par de quelconques objets. Ne pas aspirer si des orifices de ventilation sont obstrués; s'assurer qu'il n'y a pas de poussière, de peluche, de cheveux ou quoi que ce soit qui risque de réduire le débit de circulation de l'air.
- Garder les cheveux, les vêtements lâches, les doigts et toutes les parties du corps à distance des orifices et des pièces mobiles.
- Pour réduire le risque de chutes, faire extrêmement attention lors du nettoyage dans

des escaliers.

Quand vous utilisez cet appareil comme une soufflante :

- Appliquez la décharge d'air uniquement en direction de votre aire de travail.
- Ne projetez pas l'air dans la direction des personnes présentes.
- Lorsque vous utilisez la soufflante, gardez les enfants à distance.
- N'utilisez la soufflante que pour les travaux au cours desquels vous devez disperser de la poussière et des débris.
- N'utilisez pas l'aspirateur de liquides et de poussières comme un vaporisateur.
- Ne rangez ni gerbez pas des articles sur le dessus de l'aspirateur.

Cet aspirateur de liquides et de poussières est doublement isolé, ce qui élimine le besoin d'un système séparé de mise à la terre. N'utiliser que des pièces de rechange identiques. Lire les instructions d'entretien des aspirateurs de liquides et de poussières à isolation double avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien. Observer les avertissements suivants qui figurent sur le capot du moteur de l'aspirateur de liquides et de poussières.



DOUBLEMENT ISOLÉ. MISE À LA TERRE NON NÉCESSAIRE.

N'UTILISER QUE DES PIÈCES DE RECHANGE IDENTIQUES LORS DE L'ENTRETIEN.

AVERTISSEMENT: ne pas exposer à la pluie pour réduire le risque de choc électrique – conserver à l'intérieur.

AVERTISSEMENT : ne montez pas sur l'aspirateur et ne vous asseyez pas dessus. Une utilisation inappropriée de cet appareil risquerait de causer des blessures.

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque d'incendie, ne rangez pas d'éléments étrangers dans ce compartiment. Vous ne devez y ranger que les accessoires de l'aspirateur.

AVERTISSEMENT: pour assurer sa propre sécurité, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi et en comprendre le contenu. Ne laissez pas en marche pendant que vous êtes absent. Ne pas aspirer les cendres chaudes, du charbon ou des matériaux toxiques, inflammables ou présentant de quelconques autres dangers. Ne pas utiliser à proximité de vapeurs ou de liquides explosifs.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Pendant le fonctionnement de toute soufflerie ou de tout aspirateur de grande puissance, des corps étrangers risquent d'être soufflés dans les yeux et causer de graves lésions. Il faut toujours porter des lunettes de protection – pas des lunettes ordinaires – respectant la norme ANSI Z87.1 (ou, au Canada, ACNOR Z94.3) avant de commencer à utiliser ce produit. Les lunettes ordinaires ne sont munies que de verres résistant aux chocs – elles ne sont pas des lunettes de protection. Il est possible de se procurer des lunettes de protection dans de nombreux magasins locaux. Le port de lunettes ordinaires ou de lunettes de protection non conformes à la norme ACNOR risque de causer de graves blessures à l'utilisateur en cas de bris.



Pour réduire le risque de dommage auditif, porter des protecteurs antibruit lorsque l'aspirateur de liquides et de poussières est utilisé pendant très longtemps ou lorsqu'il est employé dans un endroit très bruyant.

Porter un masque de protection contre la poussière si l'aspirateur est utilisé dans un environnement poussiéreux.

N'utiliser que des rallonges électriques prévues pour un emploi à l'extérieur. Des rallonges en mauvais état ou dont le calibre des fils est insuffisant peuvent poser des risques d'incendie et de choc électrique. Vérifier l'état général de toute rallonge utilisée. L'emploi d'une rallonge causera une diminution de la puissance. Afin de limiter cette diminution au minimum, se référer au tableau suivant pour choisir une rallonge avec le calibre de fil minimum suivant :

Longueur de la rallonge	Diamètre du fil (A.W.G.)
0-50 pi	14
50-100 pi	12

Introduction

Cet aspirateur de liquides et de poussières a été conçu pour effectuer des travaux ménagers. Il peut être utilisé pour aspirer des débris secs ou humides et peut également servir de soufflante. Cet aspirateur de liquides et de poussières est muni d'un filtre à haute efficacité à trois couches. Il peut être utilisé pour aspirer non seulement des matériaux tels que de la sciure et des graviers, mais aussi des matériaux ultrafins tels que de la poussière de parois sèches et de la cendre froide de foyer de cheminée, des matériaux qui sont si fins qu'ils passeraient au travers de filtres standard. Familiarisez-vous avec le produit suivant et avec ses fonctions, et lisez le mode d'emploi du début à la fin pour comprendre comment vous servir spécifiquement de votre aspirateur de liquides et de poussières.

REMARQUE IMPORTANTE Prière de lire attentivement

Les chocs causés par l'électricité statique sont fréquents – Dans les endroits secs ou lorsque l'humidité relative de l'air est très basse. La meilleure solution pour réduire la fréquence des chocs d'électricité statique à la maison est d'augmenter l'humidité atmosphérique à l'aide d'un humidificateur.

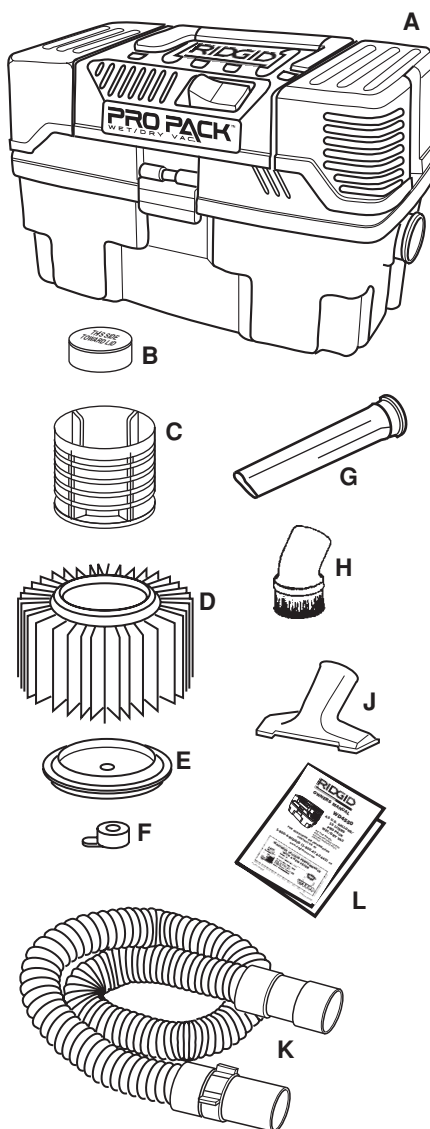
Déballage et contrôle du contenu du carton

Retirez tous les éléments se trouvant dans la boîte en carton. Inspectez chaque élément en le comparant à la liste incluse dans la boîte en carton. Téléphonez au 1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443) ou allez sur notre site Internet (www.ridgidvac.com) si de quelconques éléments sont absents ou endommagés.

Liste du contenu de la boîte en carton

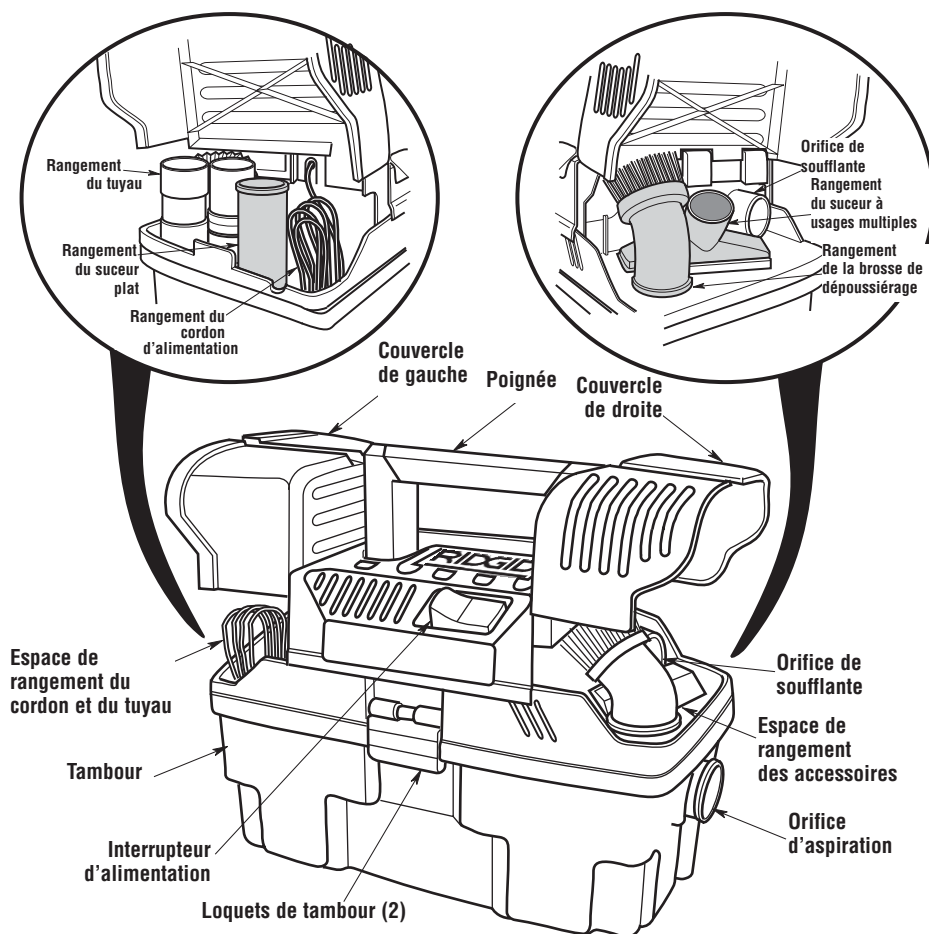
Légende	Description	Qté
A	Aspirateur PRO PACK de 4,5 gallons1	
B*	Flotteur (assemblé)1	
C*	Cage du filtre (assemblée)1	
D*	Filtre de poussières fines VF3500 (assemblé)1	
E*	Plaque de filtre (assemblée).....1	
F*	Écrou du filtre (assemblée).....1	
G*	Suceur plat1	
H*	Brosse de dépoussiérage1	
J*	Suceur à usages multiples1	
K*	Tuyau super flexible.....1	
L	Mode d'emploi1	

*Il se peut que ces éléments soient fournis préassemblés. Si vous ne les trouvez pas dans la boîte en carton, regardez dans l'ensemble moteur de l'aspirateur pour voir s'ils y ont été pré-assemblés.



Apprenez à connaître votre aspirateur

Familiarisez-vous avec les commandes et les fonctions de votre aspirateur avant de le faire fonctionner.



Remplacement du flotteur/de la cage

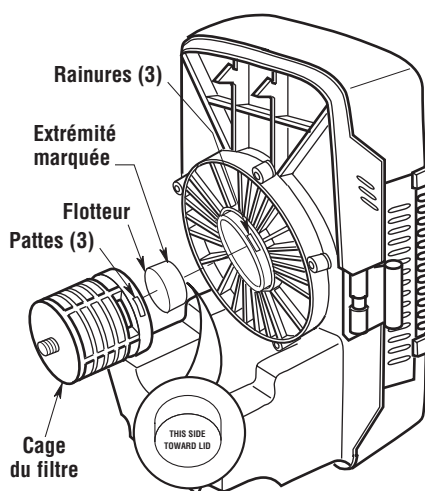
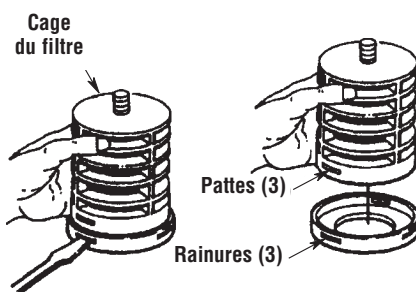
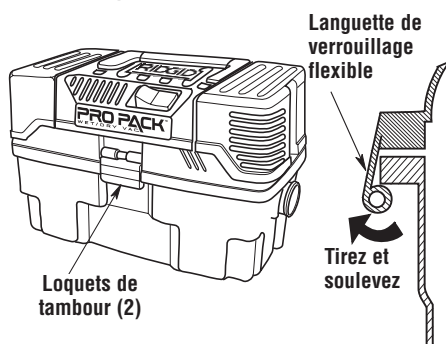
AVERTISSEMENT : pour sa propre sécurité, l'utilisateur ne doit jamais brancher la fiche dans une prise de courant avant la fin de la procédure de montage, et après avoir lu et compris les instructions relatives à la sécurité et au fonctionnement. L'aspirateur ne doit pas être mis en marche si des pièces sont absentes ou endommagées.

REMARQUE : Si la cage du filtre ou le flotteur doit être remplacé, suivez les instructions ci-dessous pour une mise en place correcte de ces éléments :

1. Saisissez les mécanismes de verrouillage du tambour (un se trouve sur le côté droit et l'autre sur le côté gauche de l'ensemble moteur). Retirez les mécanismes de verrouillage du tambour en tirant dessus doucement. Retirez l'ensemble moteur du tambour en tirant dessus. Placez l'ensemble de couvercle de l'aspirateur sens dessus dessous.
2. Retirez l'écrou du filtre et le filtre.
3. Utiliser un tournevis pour vis à fente et insérer la lame près de l'une des pattes entre la cage du filtre et l'anneau central du couvercle. Retirer la patte hors de la rainure. Incliner la cage et la séparer du couvercle.

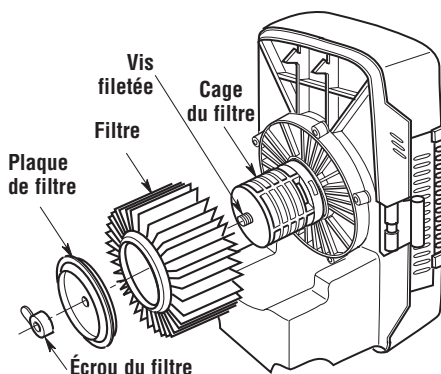
AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures corporelles ou d'endommagement de l'aspirateur, veiller à garder les mains, les doigts et tous les autres objets en dehors de l'ouverture centrale lors de l'assemblage du flotteur.

4. Placez le flotteur sur l'ouverture au centre du couvercle, le côté avec les mots « This side toward lid » [Ce côté vers le couvercle] étant placé sur le trou du couvercle.
5. Aligner les pattes de la cage du filtre avec les rainures de l'anneau central du couvercle. Appuyer sur la cage du filtre jusqu'à ce que les pattes soient fermement à leur place dans les rainures.



Assemblage/remplacement du filtre

1. Faites glisser soigneusement le filtre au-dessus de la cage du filtre, et faites glisser le filtre vers le bas jusqu'à ce qu'il bute contre le couvercle.
2. Placez l'orifice dans la plaque de filtre sur la vis filetée de la cage du filtre.
3. Poussez doucement sur la plaque du filtre pour asseoir la bague en caoutchouc du filtre à l'intérieur de la rainure circulaire de la plaque du filtre.
4. Placez l'écrou du filtre sur la vis filetée et serrez. Serrez uniquement à la main.



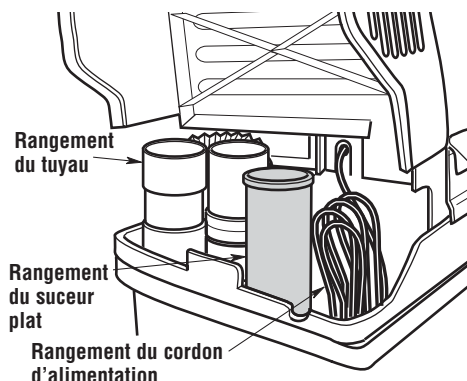
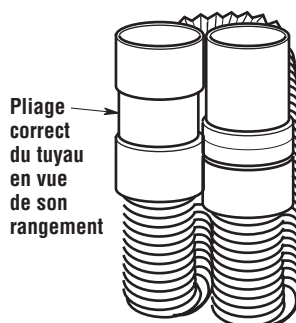
REMARQUE : Le levier de l'écrou du filtre doit être dans le sens opposé de celui du filtre, tel que cela est illustré.

IMPORTANT : Ne serrez pas trop car cela risquerait de déformer ou de fissurer la plaque du filtre, la cage du filtre ou le filtre lui-même.

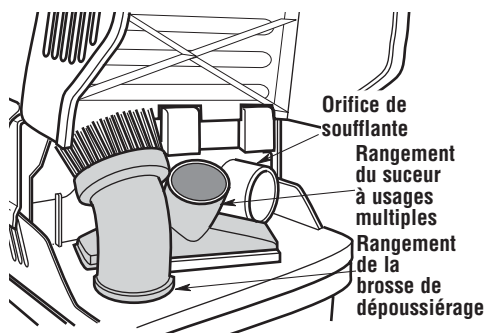
5. Pour connecter l'ensemble moteur au tambour, placez l'ensemble moteur au-dessus du tambour, les mécanismes de verrouillage du tambour étant alignés avec le renforcement dans le tambour (l'ensemble moteur ne se mettra correctement en place sur le tambour que d'une seule façon).
6. Faites pivoter les loquets à l'intérieur des renforcements dans le tambour et appuyez vers l'intérieur pour assujettir le couvercle au tambour.
7. Votre aspirateur est maintenant prêt à l'emploi. Veuillez lire les instructions contenues dans les pages suivantes afin de pouvoir faire fonctionner votre aspirateur sans danger.

Rangement du cordon d'alimentation, du tuyau et des accessoires

1. Votre aspirateur est muni d'emplacements pratiques pour ranger le cordon d'alimentation, le tuyau et les accessoires.
2. Sous le couvercle de gauche de votre aspirateur de liquides et de poussières (tel qu'illustré) se trouve un espace de rangement destiné à recevoir le tuyau super flexible, le suceur plat et le cordon d'alimentation. Pour faciliter son rangement, le tuyau doit être plié tel que cela est illustré et placé dans le compartiment de rangement le plus à gauche possible. Vous remarquerez également une forme rectangulaire au fond de ce compartiment. Le suceur plat pourra facilement être placé debout dans ce rectangle, son extrémité effilée étant orientée vers le bas. De plus, le cordon d'alimentation pourra également être placé dans le compartiment, le plus à droite possible. Pliez ou enroulez le cordon en sections d'environ 30 cm jusqu'à ce que vous arriviez à 30 cm du compartiment. Le cordon enroulé devrait maintenant pouvoir être facilement rangé dans le compartiment.



3. Sous le couvercle de droite de votre aspirateur de liquides et de poussières (tel qu'illustré) se trouve un espace de rangement destiné à recevoir la brosse de dépoussiérage et le suceur à usages multiples. Chacun de ces éléments a un emplacement moulé dans le fond du compartiment qui lui est réservé, et eux seuls doivent être rangés à cet endroit. L'orifice de soufflante se trouve également dans le même compartiment. Veuillez vous reporter à la section relative à la soufflante pour apprendre comment vous en servir.



Fonctionnement

AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, vous ne devez pas utiliser cet aspirateur dans des endroits où il y a une présence de gaz ou de vapeurs inflammables, ou de la poussière explosive en suspension. Citons, parmi les gaz ou vapeurs inflammables : un allume-barbecue liquide, les produits de nettoyage du type solvant, la peinture à l'huile, l'essence et l'alcool. Citons, parmi les poussières explosives : les poudres de charbon, de magnésium, céréalières et d'armes à feu. Vous ne devez pas aspirer de poussières explosives, de liquides inflammables ou combustibles, ou de cendres chaudes. Ne vous servez pas de cet aspirateur comme d'un pulvérisateur. N'aspirez pas de matériaux toxiques afin de réduire le risque de dangers pour la santé qui sont associés aux vapeurs ou aux poussières. N'exposez pas l'aspirateur à la pluie afin de réduire le risque de chocs électriques. Rangez toujours l'aspirateur à l'intérieur d'un bâtiment. Débranchez le cordon d'alimentation avant de remplacer ou de nettoyer un filtre, ou de vider le tambour à poussière.

AVERTISSEMENT : pendant le fonctionnement de tout aspirateur de grande puissance, des corps étrangers risquent d'être soufflés dans les yeux et causer de graves lésions. Il faut toujours porter des lunettes de protection respectant la norme ANSI Z87.1 (ou, au Canada, ACNOR Z94.3) illustrée sur le paquet avant de mettre l'aspirateur en marche. Il est possible de se procurer des lunettes de protection dans de nombreux magasins locaux.

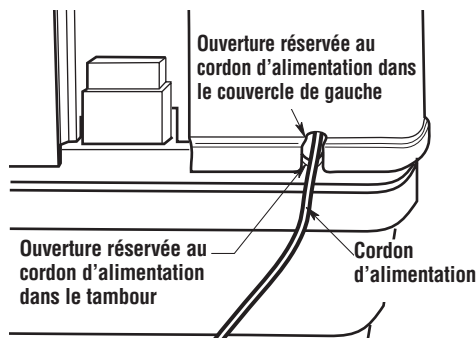
MISE EN GARDE : pour réduire le risque de dommage auditif, porter des protecteurs antibruit lorsque l'aspirateur est utilisé pendant très longtemps ou lorsqu'il est employé dans un endroit très bruyant.

Pour réduire le risque de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). La fiche n'entrera dans une prise polarisée que d'une seule manière. Inverser la fiche si elle n'entre pas complètement dans la prise. Si elle n'entre toujours pas, prendre contact avec un électricien qualifié pour installer une prise de courant appropriée. Ne pas altérer la fiche de quelque manière que ce soit.

Après avoir branché le cordon d'alimentation dans la prise de courant, mettez l'appareil sous tension en appuyant sur l'interrupteur pour le faire passer de la position « 0 » à la position « I ». Les deux symboles internationaux qui figurent sur l'interrupteur indiquent, respectivement, la position de marche et la position d'arrêt de votre aspirateur.

○ = ARRÊT | = MARCHÉ

Quand vous faites fonctionner votre aspirateur, les couvercles des compartiments de rangement étant fermés, veillez à ce que le cordon d'alimentation soit placé dans l'ouverture du couvercle réservée à cet effet.



REMARQUE : Quand l'appareil fonctionne en mode d'aspiration, le couvercle de rangement des accessoires peut servir de diffuseur d'air simplement en étant fermé.

Il faut bien se familiariser avec les accessoires qui ont été inclus avec cet aspirateur. Chaque accessoire peut être utilisé de façons multiples pour l'aspiration ou le soufflage de débris. Voici une liste des accessoires et des divers moyens de les utiliser :

Brosse de dépoussiérage – Sert à nettoyer des surfaces couvertes de poussières ou débris fins. Idéal pour un nettoyage détaillé.

Suceur plat – Sert à ramasser les débris dans les endroits difficiles à atteindre.

Suceur à usages multiples – Un suceur polyvalent utile à la plupart des activités d'aspiration.

Tuyau – Sert de conduit pour l'air, soit aspiré soit soufflé, sur le site que vous devez nettoyer. Constitue un moyen d'attacher des accessoires. Le tuyau comprend une soupape de dépression pour réduire la traction quand l'orifice d'entrée est bloqué.

Aspiration de matériaux secs

1. Le filtre doit toujours être dans la position correcte afin d'éviter les fuites et l'endommagement possible de l'aspirateur.
2. Lors de l'utilisation de l'aspirateur pour ramasser des poussières très fines, il sera nécessaire de vider le tambour et de nettoyer le filtre à intervalles plus fréquents afin de continuer à bénéficier de la performance maximale de l'aspirateur.

REMARQUE : Un filtre sec est nécessaire pour ramasser des matériaux secs. Si l'aspirateur est employé pour ramasser de la poussière alors que le filtre est humide, le filtre se bouchera très vite et il sera ensuite très difficile à nettoyer.

3. Si le filtre est humide mais s'il est nécessaire d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs, il est possible de sécher rapidement le filtre en laissant l'aspirateur en marche sans tuyau attaché pendant une dizaine de minutes. L'air frais aspiré à l'intérieur de l'aspirateur aidera à sécher le filtre.

Aspiration de liquides

1. Lors de l'aspiration de faibles volumes de liquide, le filtre peut être laissé à sa place.
2. Lors de l'aspiration de grands volumes de liquide, nous recommandons de retirer le filtre. Sinon, il se saturera et on verra peut-être apparaître alors un peu de brume sur l'orifice d'échappement.

MISE EN GARDE : ne retirez pas la cage ou le flotteur du filtre. Ils servent à interrompre la circulation d'air quand le tambour est rempli de liquides.

3. Quand le liquide dans le tambour atteint un niveau prédéterminé, le mécanisme de flotteur s'élève automatiquement pour interrompre la succion. L'élévation du niveau du flotteur se remarque parce qu'elle correspond à l'arrêt de la circulation de l'air à l'intérieur de l'aspirateur et parce que le bruit du moteur devient alors plus aigu en raison de l'accélération de sa vitesse. Lorsque ceci se produit, fermer l'aspirateur, débrancher le cordon électrique et vider le tambour.

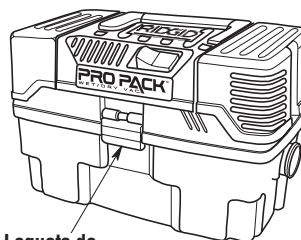
4. Après que l'aspirateur aura été utilisé pour aspirer des liquides, il faudra sécher le filtre pour éviter la formation possible de moisissures et pour ne pas endommager le filtre.

IMPORTANT : Pour réduire le risque d'endommager l'aspirateur, il ne faut pas faire fonctionner le moteur pendant que le flotteur est en position élevée.

Vidage du tambour à poussière

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure en raison d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon électrique avant de vider le tambour.

1. Pour retirer l'ensemble moteur afin de vider le contenu du tambour à poussières, il suffit de soulever les deux loquets du tambour à l'avant et à l'arrière de l'aspirateur et de tirer l'ensemble moteur vers le haut pour le séparer du tambour à poussière, puis de le mettre de côté.



Loquets de tambour (2)

2. Laissez l'ensemble moteur en position verticale sur une surface propre et sèche pendant que vous videz le tambour.
3. Verser le contenu du tambour dans un récipient à ordures approprié.

Rangement du cordon

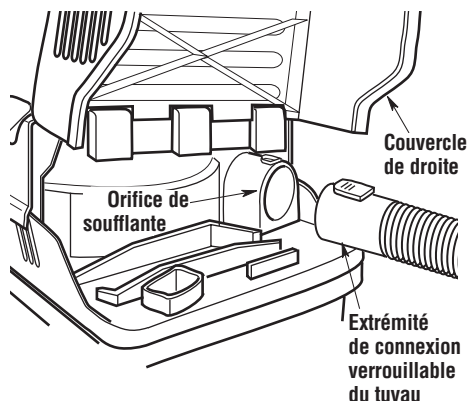
Une fois que vous aurez terminé votre travail d'aspiration, débranchez le cordon et enroulez-le de la façon qui est décrite dans la section de la page 41 intitulée « Rangement du cordon d'alimentation, du tuyau et des accessoires ».

MISE EN GARDE : un cordon partiellement déroulé pourrait tomber à vos pieds, et vous pourriez trébucher sur ces sections déroulées. Pour réduire ce danger de chute, déroulez complètement le cordon avant de le brancher.

Fonctionnement (suite)

Soufflerie

Votre aspirateur de liquides et de poussières peut servir de soufflante pour chasser les feuilles dans votre jardin, nettoyer votre patio et chasser la sciure et d'autres débris dans votre atelier. Soulevez le couvercle de droite et installez l'extrémité de connexion verrouillable du tuyau sur l'orifice de soufflante.



AVERTISSEMENT : il faut toujours porter des lunettes de protection conformes à la norme ANSI Z87.1 (ou, au Canada, ACNOR Z94.3) avant de se servir de l'aspirateur comme une soufflerie.

AVERTISSEMENT : portez un masque anti-poussière si votre soufflage crée de la poussière qui pourrait être aspirée.

MISE EN GARDE : pour réduire le risque d'endommagement de l'ouïe, portez des protecteurs d'oreilles quand vous utilisez l'aspirateur/la soufflante pendant de longues périodes ou quand vous l'utilisez dans un environnement bruyant.

AVERTISSEMENT : pour ne pas risquer de causer des blessures à d'autres personnes, il est recommandé de leur demander de rester à distance suffisante des débris soufflés.

Entretien

Nettoyage du filtre de l'aspirateur

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessure en raison d'une mise en marche accidentelle, débrancher le cordon électrique avant de remplacer le filtre ou de le nettoyer.

Sécher toujours le filtre avant de le ranger ou de ramasser des débris secs.

IMPORTANT : Inspecter le filtre après le nettoyage pour s'assurer qu'il n'est pas déchiré ou troué. Ne pas utiliser un filtre déchiré ou troué. Même un petit trou peut permettre à beaucoup de poussière de sortir de l'aspirateur.

Remplacer le filtre immédiatement dans ce cas.

REMARQUE : Le filtre est fait de papier de qualité élevée conçu pour intercepter les très petites particules de poussière. Le filtre peut être utilisé pour l'aspiration de faibles volumes de liquides ou pour l'aspiration de poussières. Manipuler le filtre avec précaution lors de son nettoyage ou de son installation. Les plis du filtre peuvent être froissés pendant l'installation, mais cela n'aura aucune influence sur la performance du filtre.

Retrait

Pour retirer le filtre afin de le nettoyer ou de le remplacer, dévisser l'écrou du filtre de la cage du filtre, retirer la plaque de filtre, et soulever le filtre.

IMPORTANT : pour réduire le risque d'endommager le moteur et la roue de la soufflerie, toujours réinstaller le filtre avant d'utiliser l'aspirateur pour ramasser des matériaux secs.

MISE EN GARDE : ne retirez pas la cage ou le flotteur du filtre. Ils servent à interrompre la circulation d'air quand le tambour est rempli de liquides.

Nettoyage d'un filtre sec

REMARQUE : Pour obtenir les meilleurs résultats lors du nettoyage après l'accumulation de poussière, nettoyer le filtre dans un endroit non clos. Le nettoyage DOIT être effectué à l'extérieur – pas dans des locaux d'habitation.

1. Retirer le filtre de l'aspirateur. Tapoter doucement le filtre contre la paroi intérieure du tambour à poussière. Les débris se détachent et tomberont.
2. Pour un nettoyage complet d'un filtre sec couvert de particules fines (pas de débris), il est conseillé de placer le filtre sous un robinet comme indiqué à la rubrique « Nettoyage d'un filtre humide ».

Nettoyage d'un filtre humide

Une fois le filtre retiré, faites couler de l'eau au travers du filtre à l'aide d'un tuyau d'arrosage ou d'un robinet. Veillez à ce que la pression de l'eau sortant du tuyau d'arrosage ne soit pas si forte qu'elle pourrait endommager le filtre. Souvenez-vous : pour sécher rapidement un filtre, il faut le réinstaller sur l'aspirateur et laisser l'appareil fonctionner pendant approximativement 10 minutes. L'air propre séchera le filtre lorsqu'il sera projeté à travers celui-ci.

IMPORTANT : Inspecter le filtre après le nettoyage pour s'assurer qu'il n'est pas déchiré ou troué. Ne pas utiliser un filtre déchiré ou troué. Même un petit trou peut permettre à beaucoup de poussière de sortir de l'aspirateur.

IMPORTANT : Remplacez votre filtre immédiatement s'il est endommagé ou usé.

Installation

Se référer à la rubrique « Assemblage/remplacement du filtre ».

Laisser sécher le filtre avant de le réinstaller et de ranger l'aspirateur.

Nettoyage et désinfection de l'aspirateur de liquides et de poussières

Pour conserver l'esthétique optimale de votre aspirateur de poussières et de liquides, nettoyez la surface extérieure de l'aspirateur à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau tiède savonneuse.

Procédure de nettoyage du tambour :

1. Vider les débris.
2. Nettoyez soigneusement le tambour à poussière à l'aide d'un savon doux et d'eau tiède.
3. Essuyer avec un chiffon sec.

Avant de ranger l'aspirateur pour une période prolongée, ou dans les cas nécessaires (par exemple après l'aspiration d'eaux usées), vous devez désinfecter le tambour.

Pour désinfecter le tambour :

1. Versez un gallon (presque 4 litres) d'eau et une cuillerée à thé de produit à blanchir à l'eau de javel dans le tambour.
2. Laissez la solution agir pendant 20 minutes, en remuant doucement de temps à autre pour vous assurer que toutes les surfaces du tambour restent humides.
3. Videz le tambour au bout de 20 minutes. Rincez à l'eau jusqu'à ce que l'odeur d'eau de javel ait disparu. Laissez sécher le tambour complètement avant de sceller le moteur sur le tambour.

AVERTISSEMENT : pour assurer la **SÉCURITÉ** et la **FIABILITÉ** du produit, les réparations et réglages doivent être effectués par des centres agréés de service après-vente en utilisant toujours des pièces de rechange RIDGID.


Pièces de rechange

Aspirateur de liquides et de poussières PRO PACK de 4,5 gallons des É-U Modèle N° WD45500

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com
Pour commander, utiliser toujours le numéro de pièce – pas le numéro de légende

AVERTISSEMENT

RÉPARATION DE L'ASPIRATEUR DE LIQUIDES ET DE POUSSIÈRES DOUBLEMENT ISOLÉ

Dans un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, deux systèmes d'isolation sont fournis au lieu de la mise à la terre. Aucun moyen de mise à la terre n'est prévu sur un appareil électroménager doublement isolé, et il ne faut pas en ajouter. La réparation d'un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé nécessite une connaissance approfondie du système et la prise de précautions extrêmes. Une telle réparation ne doit être entreprise que par un technicien agréé. Les pièces de rechange pour un aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé doivent être les mêmes que les pièces qu'elles remplacent. Les mots « DOUBLE INSULATED » (Doublement isolé) figurent sur l'aspirateur de liquides et de poussières doublement isolé, et le symbole  (un carré à l'intérieur d'un autre carré) peut également figurer sur les appareils.

Pour réduire le risque de blessures causées par les chocs électriques, débranchez le cordon d'alimentation avant de réparer les éléments électriques de l'aspirateur de liquides et de poussières.

N° Légende	Pièce N°	Description
1	831388	Flotteur
2	818977	Cage du filtre
3	VF3500	† Filtre de poussières fines
4	73317	Plaque de filtre
5	73316	† Écrou à filtre
6	831327	Ensemble de tuyau
7	VT1786	Suceur plat

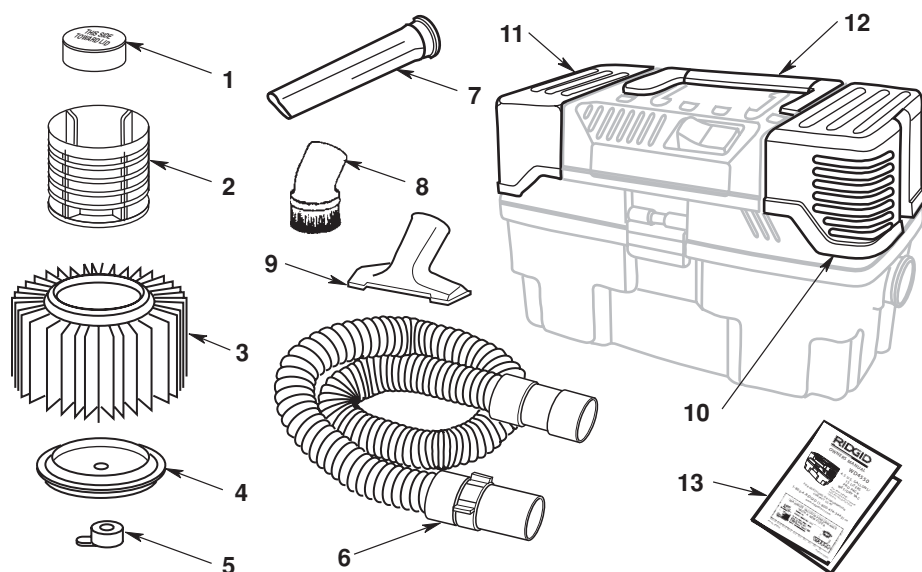
N° Légende	Pièce N°	Description
8	VT1785	Brosse de dépoissierage
9	VT1789	Suceur à usages multiples
10	831095	Couvercle de droite
11	831094	Couvercle de gauche
12	831096	Poignée
13	SP6609	Mode d'emploi

† Ces pièces de rechange sont en vente partout où des aspirateurs de liquides et de poussières RIDGID sont en vente.

Pièces de rechange

Aspirateur de liquides et de poussières PRO PACK de 4,5 gallons des É-U Modèle N° WD45500

Les pièces RIDGID sont disponibles sur notre site Web à l'adresse suivante : www.ridgidparts.com
Pour commander, utiliser toujours le numéro de pièce – pas le numéro de légende





Ce qui est couvert par la garantie

Les outils RIDGID® sont garantis sans défauts de matériau ou de façon.

Durée de la garantie

Cette garantie est valable pendant toute la durée de vie de l'outil RIDGID®. Le produit n'est plus couvert lorsqu'il cesse d'être utilisable pour des causes autres que des défauts de matériau ou de façon.

Le service après-vente

Pour tirer parti de cette garantie, le produit complet doit être renvoyé en port payé à RIDGE TOOL COMPANY, Elyria, Ohio ou bien à un quelconque CENTRE DE SERVICE APRÈS-VENTE RIDGID® AGRÉÉ. Les clés à tube et autres outils à main devront être renvoyés au point de vente où ils ont été achetés.

Les mesures de rectification des problèmes

Les produits garantis seront réparés ou remplacés gratuitement selon le choix de RIDGE TOOL et ils seront renvoyés au client en port payé ; ou, si le produit est toujours défectueux à la suite de trois tentatives de réparation ou de remplacement au cours de la période de garantie, vous êtes en droit de recevoir un remboursement complet du prix d'achat de votre outil.

Ce qui n'est pas couvert par la garantie

Les défaillances causées par une utilisation abusive ou non conforme aux instructions, ou par l'usure ordinaire, ne sont pas couvertes par cette garantie. RIDGE TOOL n'est responsable d'aucun dommage secondaire ou indirect.

Effet des lois locales sur cette garantie

Au Canada, certaines provinces ne permettent peut-être pas l'exclusion ou la limitation des dommages secondaires ou indirects; par conséquent, il est possible que l'exclusion ou la limitation susmentionnée ne s'applique pas à vous. Cette garantie vous confère des droits contractuels spécifiques, et vous disposez peut-être d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre.

Aucune autre garantie expresse ne s'applique

La présente GARANTIE À VIE COMPLÈTE est la garantie unique et exclusive concernant les produits RIDGID®. Aucun salarié, agent, distributeur ou autre n'est autorisé à modifier cette garantie ou à offrir une quelconque autre garantie de la part de RIDGE TOOL COMPANY.

N° de catalogue WD4550

N° de modèle WD45500

Numéro de série _____

Les numéros de modèle et de série figurent sur la poignée. Il est recommandé d'inscrire ces deux numéros en lieu sûr pour future référence.

WARNING: The power cord on this product contains lead, a chemical known in the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

QUESTIONS OU COMMENTAIRES ? TÉLÉPHONER AU

1-800-4-RIDGID (1-800-474-3443)

www.ridgidvacs.com

Prière d'avoir votre numéro de modèle ainsi que votre numéro de série à portée de la main avant de nous appeler.



EMERSON™
Professional Tools

Emerson Tool Company
Une division de
Emerson Electric Co.

© 2005 Emerson

Pièce N° SP6609

Imprimé N° SP6609

Imprimé à Canada 08/05